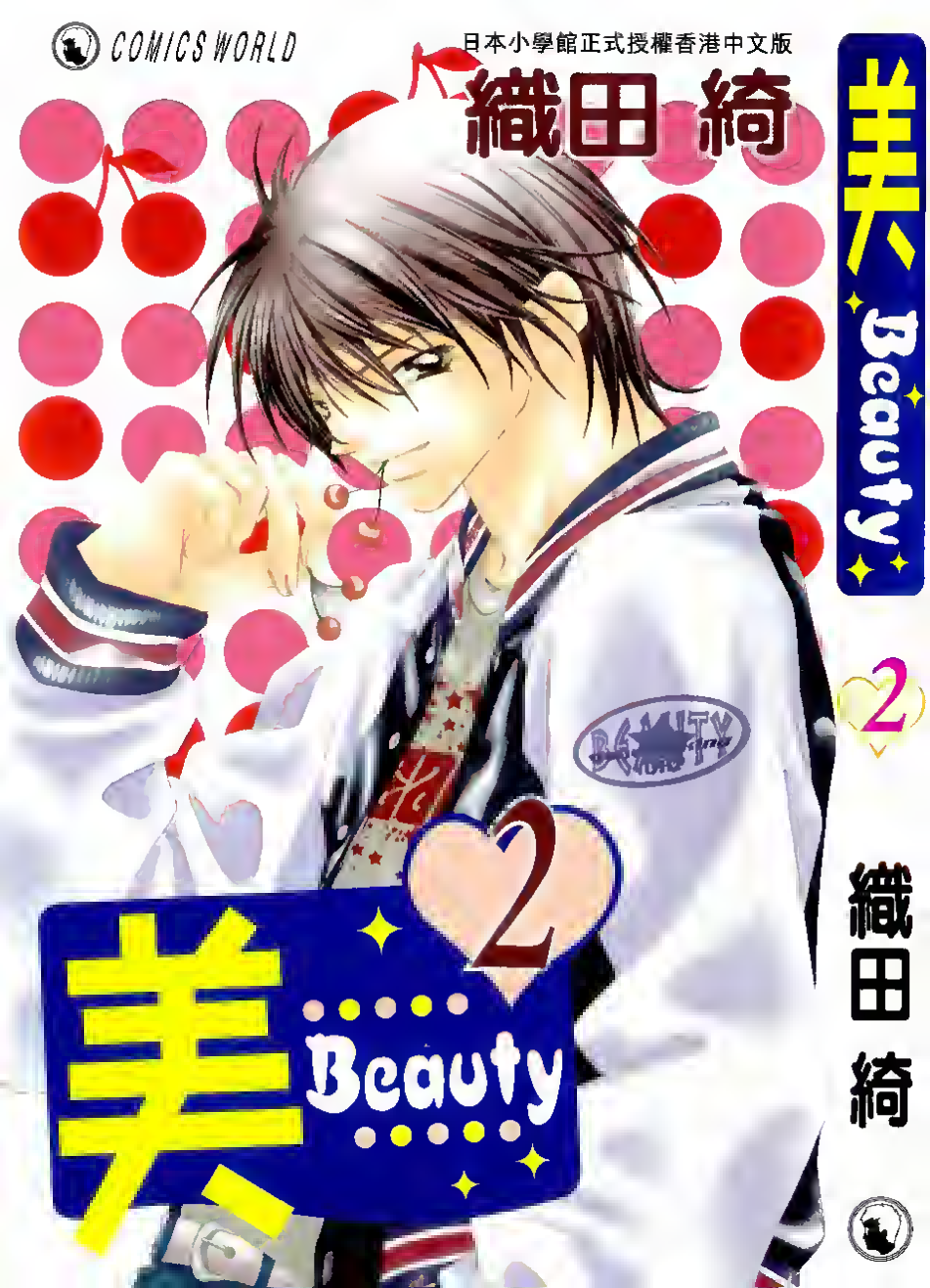
COMICS WORLD

日本小學館正式授權香港中文版

織田綺



美 Beauty 2

織田綺

出版■天下出版（國際）有限公司　香港銅魚涌華蘭路 20 號華蘭中心 1205-08 室　電話■ 2561 8172

香港中文版只限在香港及澳門地區發行及銷售。
HONG KONG CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN HONG KONG AND MACAU ONLY

$28

9 789882 074910

天下出版（國際）有限公司出品
ISBN 988-207-491-X

Beauty

2

織田綺

Beauty

Sumary

Makoto is afraid of handsome guys, but unexpectedly she falls in love with the handsome but hot-tempered Atsushi-sempai. The two finally got together when Makoto took action and bravely confessed ♥ Even though Kiyoshi is yet still finding more ways to wreck their relationship, but the two's feelings for each other only deepened ♥ But unfortunately someone new appeared to destroy their relationship!? Makoto only wanted to go out with Atsushi-sempai and be lovey-dovey with him~!!

美 Beauty 2

織田綺

Cherry+6: Lovey-dovey? ---------- 3

Cherry+7: Can it become a memory? ---------- 35

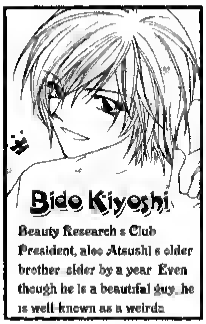
Cherry+8. Where did this "tangerine-colored memory" come from? ---------- 67

Cherry+9. Do you want to watch and see? --------- 97

Cherry+10 : Are you just going to let everything cover up? ---------- 131

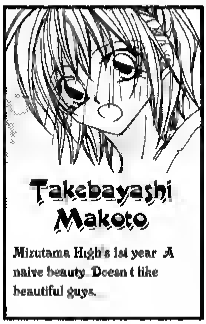
Cherry+11: Who's is it? ---------- 161

CAST



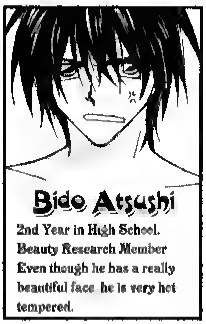
Bido Kiyoshi

Beauty Research s Club President, also Atsushi s older brother older by a year Even though he is a beautiful guy, he is well-known as a weirdo



Takebayashi Makoto

Mizutama High's 1st year A naive beauty Doesn t like beautiful guys.



Bido Atsushi

2nd Year in High School. Beauty Research Member Even though he has a really beautiful face, he is very hot tempered.

STORY

Makoto is a very attractive beauty, but she is so slow that it's almost impossible to get anything through her, her biggest problem is her despise towards beautiful guys..once she sees a pretty face she'll want to throw up. Right after Mahoto entered her first year of high school she met the beautiful yet weird Kiyoshi, then the beautiful but hot-tempered Atsushi, and was then forced to join the weird "Beauty Research Club" that Kiyoshi is president of--- it's a club where the members each chase after what they think is beauty and do "beauty research".

Even though Atsushi is rough and not in the least gentle, he is actually generous at heart, Makoto couldn't help but fall in love with him, and confessed to Atsushi in order to avoid Kiyoshi's determined wooing. After Atsushi made his love response through the intercom, the two finally started their new love relationship... ♥

Cherry 6+
Lovey-dovey

THE GRAND CONFESSION THE DAY BEFORE YESTERDAY

ALLOWED ATSUSHI AND I TO FINALLY KNOW OUR FEELINGS FOR EACH OTHER

WE STARTED TO GO OUT SUCCESS-FULLY,

WE'RE REALLY LOVEY-DOVEY AND HAPPY EVERYDAY ♥ ♥

It is the readers that brings me out of depression and into happiness

I'm really grateful to you all!

6. Full of sweet love!!

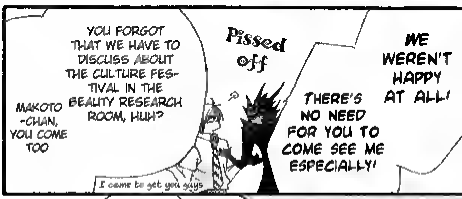
Under my intentional planning, this is a chapter filled with sweet love. Originally I drew this story with a depressed mood, but after receiving the readers' letters, my depressed mood lifted and floated away, my feelings were then balanced and I drew this chapter's story. I drew "Beauty!!" just for the readers, especially this chapter, I hope that you would like it. Ah! But since I mainly focused on the sweet love, I couldn't draw anything related to the process of preparing for the culture festival. I am a bit regretting it, even though "lovey-dovey" is also part of the preparation process.

Whisper
Whisper
DON'T ADD SUCH AN INCRE-DIBLY LONG NOTE!
MUST BE.
SINCE IT'S ATSUSHI (THE VIOLENT DEMON THAT HAS BEEN THREATENING HIS SCHOOLMATES EVER SINCE HE ENTERED THIS SCHOOL, BUT ACTUALLY TURNED INTO A SWEET-TALKER AFTER MEETING THE GIRL HE LIKES, EVEN I FEEL THAT IT'S AWKWARD).
you're right!
.....
I'LL WAIT UNTIL SHE'S NOT HERE.
ER...
SINCE YOU DON'T LIKE IT...
SMIRK
Ah!
'CAUSE IT'S ATSUSHI, YOU KNOW.
Whisper
OH SO ATSUSHI LISTENS TO HIS GIRL -FRIEND.
This is bad
SO NICE TO HIS GIRLFRIEND.
Whisper
Whisper
AND! DON'T DISCUSS OTHER PEOPLE'S BUSINESS LOUDLY EVERY -DAY!
ARE YOU UNDERSTAND ME?
Ah—
SEMPAI, DON'T USE VIOLENCE.

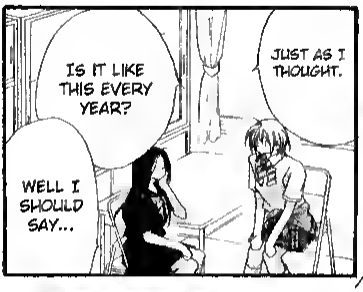
Scans

I CAME TO SEE YOU GUYS, SAW YOU GUYS CHATTING SO HAPPILY, I JUST COULDN'T HELP IT ♥
HA HA
ARE YOU ...
DISCUSSING WITH THEM TOO!?

ATSUSHI CHANGED TOO QUICKLY, IT REALLY MAKES PEOPLE'S STOMACHS TURN.
It really makes people unable to look at him directly, so despicable
Ah! But to Kiyoshi!


YOU FORGOT THAT WE HAVE TO DISCUSS ABOUT THE CULTURE FESTIVAL IN THE BEAUTY RESEARCH ROOM, HUH?
MAKOTO-CHAN, YOU COME TOO
Pissed off
THERE'S NO NEED FOR YOU TO COME SEE ME ESPECIALLY!
ME WEREN'T HAPPY AT ALL!
I came to get you guys

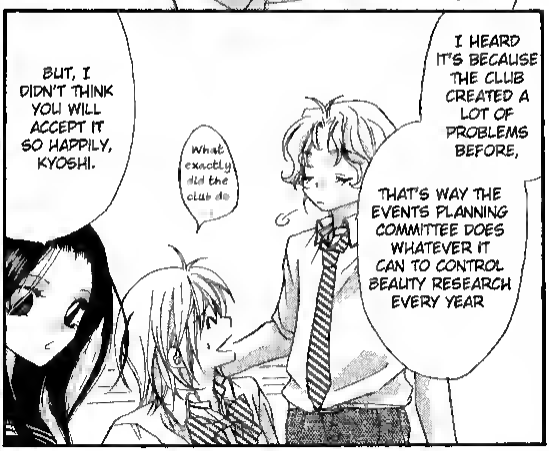
YES...
EVERYONE DISCUSSING MAKES US NERVOUS,
AND BESIDES ATSUSHI-SEMPAI IS NOT A ROMANTIC PERSON,
HE'S NOT SWEET AT ALL..
I DON'T WANT TO CARE ABOUT BEAUTY RESEARCH!
THEN, WHY DON'T WE TALK ABOUT YOUR LOVE STOR-
AGRR!


IS IT LIKE THIS EVERY YEAR?
JUST AS I THOUGHT.
WELL I SHOULD SAY...

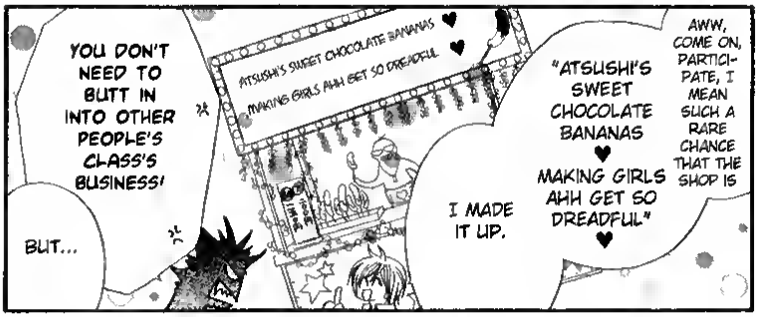
YOU GUYS CAN'T LEAVE THE ROOFTOP!
IN ORDER TO BE SURE WE DON'T CAUSE ANY TROUBLE, WE ARE ONLY ALLOWED TO OPEN A COFFEE SHOP.
AHH .. I SEE.
Events Planning Committee President

POINT
ALRIGHT! ABOUT THE CULTURE FESTIVAL ACTIVITY ..
BEAUTY RESEARCH WILL HAVE TO OPEN A COFFEE STAND ON THE ROOF AGAIN THIS YEAR.

BECAUSE THIS IS THE EVENTS PLANNING COMITTEE'S ORDER,
AND BESIDES ..

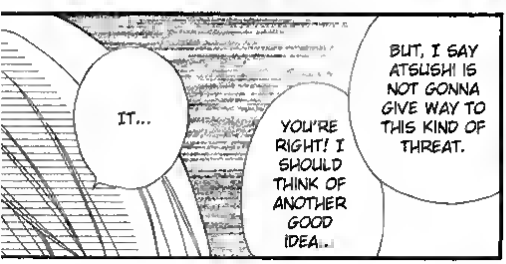

BUT, I DIDN'T THINK YOU WILL ACCEPT IT SO HAPPILY, KYOSHI.
What exactly did the club do
I HEARD IT'S BECAUSE THE CLUB CREATED A LOT OF PROBLEMS BEFORE,
THAT'S WAY THE EVENTS PLANNING COMMITTEE DOES WHATEVER IT CAN TO CONTROL BEAUTY RESEARCH EVERY YEAR

CREATING TROUBLE UNDER RESTRICTED CIRCUMSTANCES IS WHAT'S REALLY CONSIDERED "BEAUTY"!!
WHAT IS YOUR CLASS PLANNING TO DO?
Ignores.
WE'RE DOING A HAUNTED HOUSE.
HOW ABOUT YOU GUYS?
I THINK OUR CLASS IS OPENING A SWEETS SHOP.
OUR CLASS IS OPENING A JEWELRY SHOP.
because it will attract girls, the guys will be very excited.
I suggested to open a curse and spells shop, but it was rejected.
WE'RE OPENING A COFFEE SHOP,
ATSUSHI, YOU'LL OPEN A SNACKS BAR.
I DON'T KNOW, I'M NOT INTERESTED IN PARTICIPATING.


YOU DON'T NEED TO BUTT IN INTO OTHER PEOPLE'S CLASS'S BUSINESS!
BUT...
ATSUSHI'S SWEET CHOCOLATE BANANAS
MAKING GIRLS AHH GET SO DREADFUL
I MADE IT UP.
"ATSUSHI'S SWEET CHOCOLATE BANANAS ♥ MAKING GIRLS AHH GET SO DREADFUL" ♥
AWW, COME ON, PARTICIPATE, I MEAN SUCH A RARE CHANCE THAT THE SHOP IS

SO PITIFUL, IT'S A GOOD SHOP NAME.
I TOLD HIS CLASSMATES THAT IF HE DOESN'T ACCEPT THE SHOP NAME, THEY CAN JUST TELL HIM TO HELP
SO, ATSUSHI WOULD HAVE TO PARTICIPATE EITHER WAY ♥
Thud
Thud
Thud
Thud
HAHAHA! YOU MUST HAVE GAVE ATSUSHI AND HIS CLASSMATES A BIG HEADACHE.

THEY SHOULD BE TURNING HIS THEIR REQUESTS TODAY.
Since today is the deadline
SLAM
ZOOM


IT...
YOU'RE RIGHT! I SHOULD THINK OF ANOTHER GOOD IDEA...
BUT, I SAY ATSUSHI IS NOT GONNA GIVE WAY TO THIS KIND OF THREAT.

MAKOTO -CHAN ...?
IT WAS THAT BROADCAST INCIDENT THAT CREATED ALL THIS..
SEMPAI DOESN'T LIKE BEING DISCUSSED BY OTHERS..
Depressed
Wah!
IT'S ALL BECAUSE OF ME...
sigh ——...
BUT THE RUMORS WON'T STOP WHEN I'M WITH HIM..
I DON'T WANT TO GIVE HIM MORE TROUBLE.
...I GOT IT!
I SHOULDN'T SEE SEMPAI IN PUBLIC FOR NOW!

DON'T BE SO FOOL! ...
Mphl!
THIS WAY SHOULD BE EFFECTIVE!
THEN, I'LL GO BACK BEFORE SEMPAI COMES BACK.
Thud
Thud
EXCUSE ME.
YOU THINK SO TOO!?
THIS IS THE BEST WAY, RIGHT!?
I AGREE
MAKOTO-CHAN, YOU DEFINITELY ARE AN UNDERSTAND GIRLFRIEND ♥
HA
HA HA
KIYOSHI, YOU'RE SO SLY.
I'M JUST USING ANY WAY POSSIBLE!
Thud
MAKOTO-CHAN'S REALLY NAIVE, ISN'T SHE.
EVEN THOUGH NOT BEING ABLE TO SEE EACH OTHER WILL FEEL VERY LONELY,
BUT FOR ATSUSHI-SEMPAI'S SAKE!
I MUST WORK HARD!
Aiya!

excited
1-1
excited
Grumble
HEY
Hoom
GOOD THING EVERYONE IS BUSY PREPARING FOR THE CULTURE FESTIVAL.
ONCE THE CULTURE FESTIVAL ENDED, THE RUMORS SHOULD STOP.
STEAK
... MM ...
scurry away...
I JUST HAVE TO BE PATIENCE DURING THIS PERIOD OF TIME.
HEY... MAKOTO -CHAN ..
HMM?
DID YOU AND ATSUSHI BREAK UP?
WHAT!?
JACK

SEMPAI DOESN'T LIKE BEING DISCUSSED BY OTHERS,
SO I THOUGHT I SHOULD KEEP MY DISTANCE FOR NOW.
IT'S NOTHING LIKE THAT, IT'S JUST...
BECAUSE YOU KEPT AVOIDING HIM.
MAKOTO. .ARE YOU SERIOUS ...?
EVEN THOUGH I'M REALLY BUSY RECENTLY, NOT BEING ABLE TO SEE EACH OTHER REALLY SADDENS ME...
IF WE'RE NOT TOGETHER, THE RUMORS WILL STOP
Thud
fssh'h----
chatter
HE'LL GET MAD.
OF COURSE!
YOU TWO JUST STARTED DATING AND YOU'RE AVOIDING HIM LIKE THIS ALREADY. YOU CAN'T DO THIS.
EH? REAL-LY?♪
EVEN THOUGH THE FEELING OF HAVING PEOPLE TALK ABOUT YOU MAKES YOU FEEL UNEASED, BUT...
THU—
THU—
THU—

Roaaaaaar
Shriek~
EVERY -ONE BUT MAKOTO GO OUT!
IMME -DIATELY!
clatter clatter
GET OUT.
ROAR
...SEM...
SEMPAI...?

...I WASN'T PLANNING ON CHATTING.
I...
THEN, WHAT DO YOU WANT TO DO!? USE VIOLENCE!?
Kya
SEMPAI
No way will I allow that!
THAT'S RIGHT! UNLESS YOU CHAT CALMLY.
N-N-NO! IF YOU ARE GONNA SCOLD MAKOTO, I WON'T HAND HER OVER TO YOU!
But... so scary
HUG
IT'S JUST THAT WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER IN A LONG TIME,
AND I JUST WANT TO TELL YOU MY FEELINGS FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
DO YOU ALL WANT TO LISTEN?

Scans

Thud Thud
RATTLE
GREAT, THEY'RE ALL GONE
SEMPAI, I...
I'M ACTUALLY INTER-ESTED IN LISTEN. .
WE'RE GOING OUT.
Pol
SOR. . SORRY!
THIS IS BECAUSE ...
...LEMME TELL YOU, I'M REALLY PISSED.
BECAUSE YOU DODGE ME SO OBVIOUSLY.
I UNDER-STAND.
YOU KNOW I DON'T LIKE BEING DISCUSSED
BUT...

I MISS YOU A LOT.
WHAT CAN I DO?
EVEN THOUGH I CAN'T TAKE PEOPLE MAKING FUN OF ME,
AND I WOULD ALSO GET MAD,
BUT I RATHER ENDURE IT...
I WANT TO SEE YOU.

IF YOU'RE REALLY THINKING FOR MY SAKE...
THEN STAY BY MY SIDE.
SEMPAI...
GRAB!
KYAA
WHAT KIND OF PERSON WOULD BE THAT DUMB TO AVOID THE OTHER PERSON RIGHT AFTER THEY STARTED DATING!?
THIS IS NOT ABOUT WHETHER OR NOT YOU CAN LOOK AT MY FACE DIRECTLY!
BUT, I CAN'T LOOK AT YOUR FACE DIRECTLY, SO I DON'T KNOW...
It was like this last time as well...
DON'T MAKE ME SAY THESE KIND OF THINGS.
...AND YOU... SHOULD UNDERSTAND!
I'M... I'M SORRY.

Scans
IF YOU LOOK AT MY FACE...
I MIGHT BE ABLE TO SAY THESE AWKWARD THINGS...
SORRY...
!
...BUT...
HA HA HA HA
...WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?
LEMME TELL YOU.
IT'S
THE FIRST TIME I FELT...
THAT IT'S GREAT NOT BEING ABLE TO LOOK AT YOUR FACE DIRECTLY.
OF COURSE, IT WOULD BE EVEN BETTER IF I CAN LOOK AT YOUR FACE...
Push!
AH!
ENOUGH! THERE'S NO NEED
EH
!
YOU IDIOT...

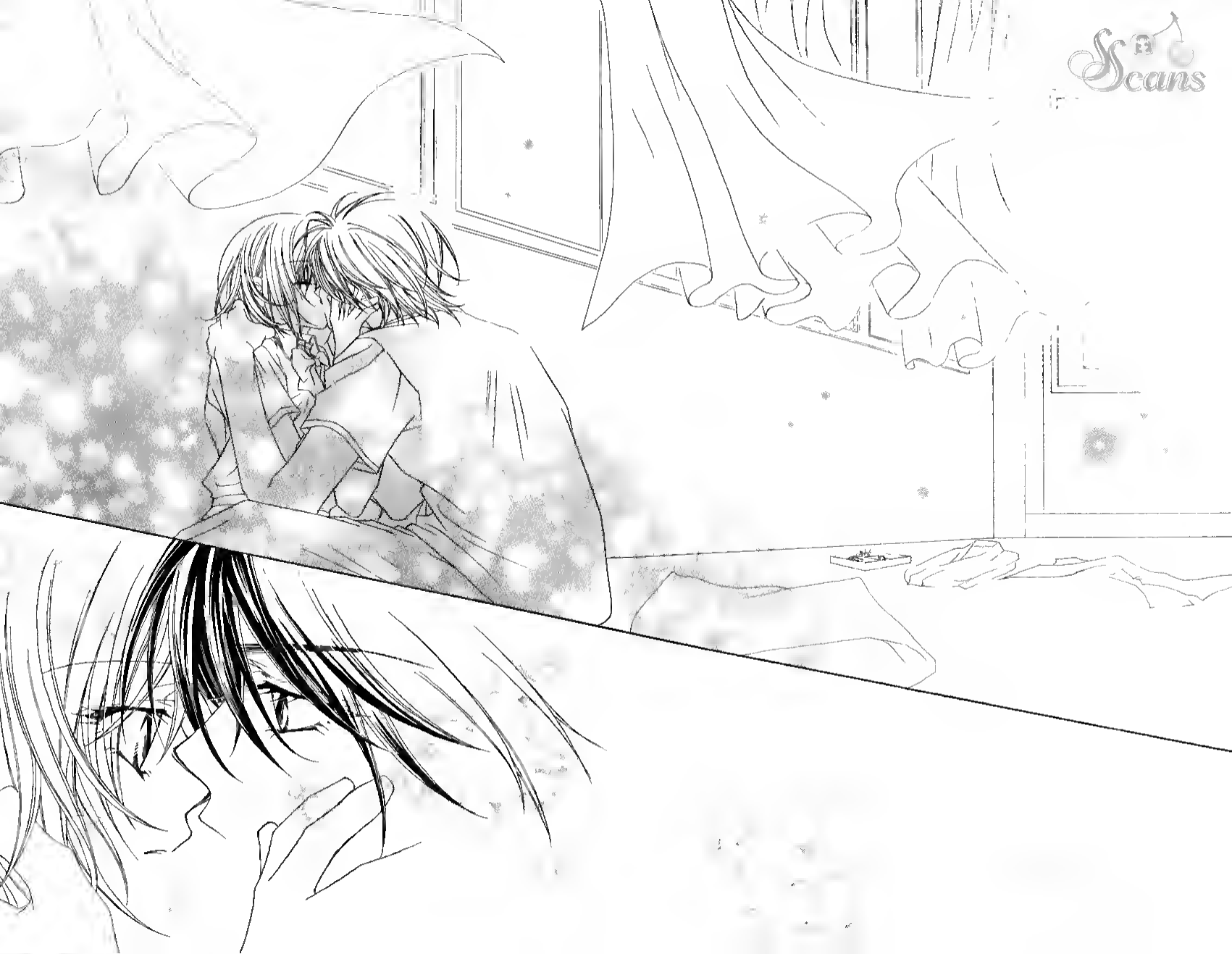
IF YOU LOOK AT MY FACE RIGHT NOW...
YOU'LL DEFINITELY BE VERY DISAPPOINTED.
SHOWING AN EXPRESSION THAT'LL MAKE ME FEEL FORTUNATE.
...LIES...
YOU MUST DEFINITELY BE...

Scans

COUGH
COUGH
COUGH
CAN I TOUCH YOU?
SEMPAI... UMM...
HM?
Awkward
BECAUSE I'M...
UNABLE TO LOOK AT YOUR FACE...
cough cough
Touch where!?
...WH...
WHA...TT...!?
...OKAY, BUT YOU CAN'T GET MAD.
?
I WON'T.
IF I USE MY HANDS TO TOUCH...
MAYBE I CAN FEEL IT...

THEN PLEASE TOUCH ME HOWEVER YOU WANT.
SO HOT.
SO COMFORTABLE.
...
SO WARM ...
...EY, IT TICKLES.
... YOU'RE SMILING.

EYE-LASHES ARE REALLY LONG
I'M NOT.
HAIR IS REALLY SOFT.
YOU'RE LYING! YOU ARE SMILING.
EVEN YOUR MOUTH CORNERS ARE...
LIPS
CLOSER...
SO SOFT..
REALLY WANT TO CONTINUE TOUCHING
GET EVEN CLOSER...
CLOSER...



...AH...
...I SAID I CAN'T BE MAD.
GETTING TOUCHED BY YOU LIKE THIS, I JUST...
...HOW...
DID YOU KNOW?
...TO KISS...
KNOW THAT I WANT...

THESE THINGS YOU DEFINITELY CANNOT SAY.
IF YOU SAY IT OUT LOUD,
JUST KISSING CANNOT FULFILL ME.

I WOULD ONLY GIVE IN TO YOU.
AND BESIDES... THE FEELING'S NOT BAD.
THEN I...
WON'T REQUEST FOR ANYTHING MORE.
YOU JUST HAVE TO TELL ME WHAT MAKES YOU UNHAPPY.

Scans

I KNEW YOU'RE GONNA ASK!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THIS!
?
...BUT, IF ONLY KISSING DOESN'T FULFILL YOU..
THEN WHAT CAN FULFILL YOU?

HEY.
Giggle
YOU REALLY CAME TO HELP IN THE END AFTER ALL.
^^D

Chatter
Chatter
BUT YOU SEEM REALLY HAPPY I SHOULD SAY
CAN'T HELP IT! IT'S ALL THAT KIYOSHI'S FAULT!

WHAT IS THAT?
YOU WILL UNDERSTAND LATER MAYBE
AH!
ATSUSHI-SEMPAI!

YOU GUYS ARE TOO NOISY!
WATCH ME HAMMER YOUR BRAINS!
GRRR
!!
Are you guys middle-aged moms that love to gossip!?
whisper
whisper
IT REALLY MAKES PEOPLE FEEL AWKWARD
ATSUSHI IS REALLY LOVEY-DOVEY TODAY AS WELL
THROWING HIS WORK TO A SIDE
YOU STILL GET MAD SO EASILY..
OF COURSE! I'D ALWAYS TAKE REVENGE!
EY! THE TWO FRIENDS!
YOU CAME JUST IN TIME, I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU TWO
AH, COMING.
MAKOTO-CHAN, LET'S GO
WHEN I'M NOT THERE...
PLEASE HELP ME PREVENT WEIRD MEN FROM GETTING CLOSE TO HER.

I LEAVE HER TO YOU NOW.
OKAY...
AH...
HMM ...
IS THERE ANYONE WHO'S NOT AFRAID OF YOU AND WOULD GET CLOSE TO MAKOTO-CHAN?
YOU'RE THE ONE WHO I'M TALKING ABOUT! IDIOT!
WHERE DID YOU COME OUT FROM!?
HEY HEY HEY!
MAKOTO.
HM?

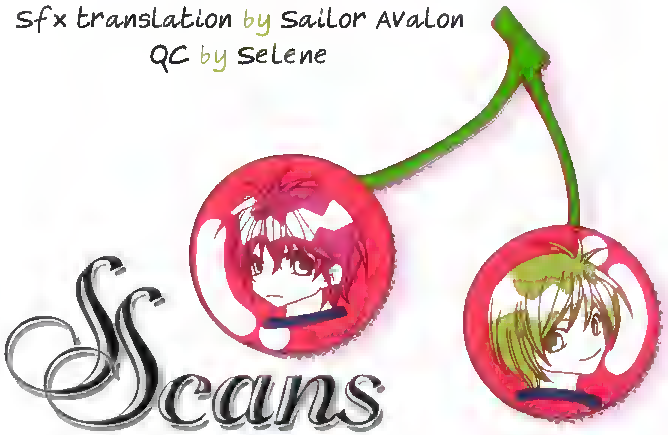
WHAT'S WITH THIS? ATSUSHI'S SO COOL!
HE LOVES YOU SO MUCH, YOU'RE SO FORTUNATE ♥
Much more gentle than before!
YEP!
I'M REALLY FORTUNATE EVERYDAY!
He heard
FOR FOR-TU-NATE
SEE YOU DON'T HAVE TO TELL OTHER PEOPLE
Kya Kya Kya
...I DIDN'T THINK YOU WOULD BE THIS CUTE.
YOU MAKE THIS BIG BRO FEEL A BIT AWKWARD LIKE THIS...
BLUUUSH

Beauty

volume 2 chapter 7

Credits

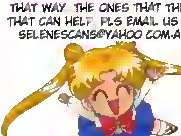
Scans provided by cshou jo
Translated by Bobo
Edited by Giong
Sfx translation by Sailor Avalon
QC by Selene



SELENE_SCANS NEEDS YOUR HELP!!!

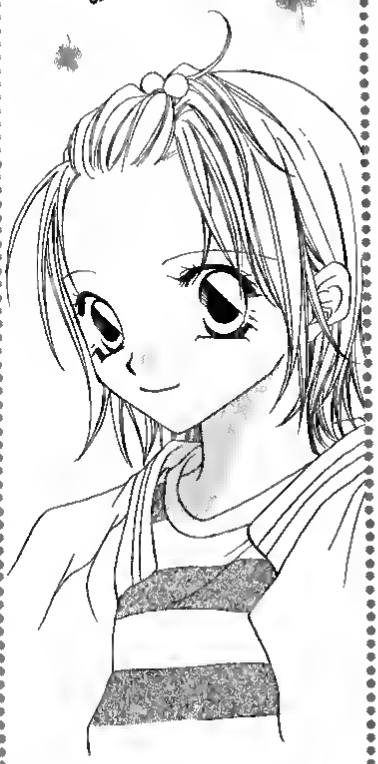
WE'RE PROUD TO ANNOUNCE THAT THE THIEF WITH 20 FACES IS BACK IN OUR ONGOING PROJECTS!!!!

BUT WE NEED SOME GERMAN TRANSLATORS TO KEEP IT THAT WAY. THE ONES THAT THINK THAT CAN HELP PLS EMAIL US TO: SELENESCANS@YAHOO.COM.AR



Selene Scans

Try tying up the hair in front of Makoto's forehead



Hello everyone! I am Ode Aya!

This is the second volume, just as the preview from the first volume said (it wasn't in the preview column, but in the chatterbox in chapter 5), the second volume would be filled with sweet love. Atsushi's passion is quite threatening, everyone shelud try pointing at him and laugh.

Speaking of which, from what point of view does everyone use to look at <Beauty!!>? Is it from Makoto-chan's point of view? Replacing Makoto's place with yourself to look at it? Ready to stand in any of the characters' point of view? Looking at Makoto's love relationship as an outsider? Or do you imagine some details that weren't drawn as you read? I believe everyone has a different way to read manga, please mail me and tell me. (As for me, I stand in the characters' point of view as I draw.)

Now why don't everyone enjoy <Beauty!!> Volume 2 ♥

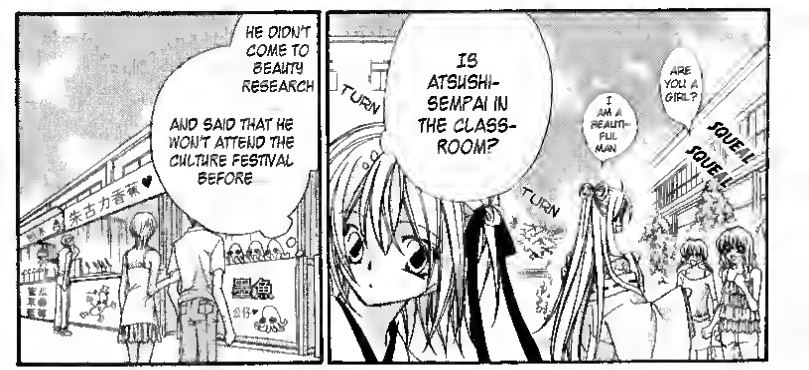
Cherry+7: Can it become a memory?

Culture Festival
THE WEATHER SURE IS NICE...
IT GIVES A GOOD START TO THE CULTURE FESTIVAL!
YOU'RE REALLY ZEALOUS FOR WORK, AREN'T YOU?
YEP!
BECAUSE THIS IS THE FIRST CULTURE FESTIVAL AFTER ATSUSHI-SEMPAI AND I STARTED DATING,
PLUS, WE'VE BECOME EVEN MORE LOVEY-DOVEY LATELY
I WONDER IF HE LIKES ME IN THIS COSPLAY.
I MUST MAKE LOTS OF GOOD MEMORIES TODAY!
KIYOSHI, ARE YOU DONE CHANGING YET?
YEAH HOW IS IT?
VERY CUTE!

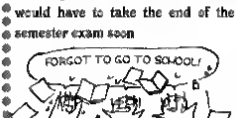
KIYOSHI-SEMPAI!?
YOU TWO..
LOOKS LIKE YOU'RE PUTTING IN A LOT OF EFFORT.
YOU LOOK REALLY CUTE IN THAT COSPLAY.
Looks really nice
AH! MAKOTO-CHAN.
GOOD MORNING.
TCH TCH
OF COUR-SE.
BECAUSE IT'S THE ONCE IN A YEAR CULTURE FESTIVAL.
Hehehehe!
ALL THE PREPARA-TIONS BEFORE WAS FOR THIS DAY!
OF COURSE I HAVE TO "ENJOY MYSELF TO THE FULLEST"!
I SUDDENLY HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS...

Cherry+7
Can it become a memory?

They're really hard-working, aren't they
Wahh! It's Beauty Research!
So pretty
Wahh
BEAUTY RESEARCH'S COFFEE SHOP "BEAUTIFUL GARDEN"...
IS RIGHT ON THE ROOF, PLEASE TAKE SOME TIME TO HAVE A LOOK.



The culture festival in the story is held at the beginning of July, that's why right after it ends, students would have to take the end of the semester exam soon



A very busy daily schedule (laugh)

☐ Long-haired girl look!!

I mentioned in Volume I that Kiyoshi's long-haired girl look is like this, I drew it really joyfully! (Sorry) Since I mentioned in a chatterbox earlier, I won't talk about it anymore here (laugh), in brief, the content focuses on the culture festival I like that noisy, chatter-filled air of a culture festival, the best is to have fun 'til you drop The hilarious scenes that I haven't drawn in a while will all appear in this chapter, that's why I was really happy drawing it, too bad most of it (because of the pages problem) were taken out, it's really a pity To me, I can draw 3-4 chapters just about the culture festival, would anyone want to read that? Too bad it's not possible..

AH..!
ATSUSHI-SEMPAI...
HEY...!
DON'T STICK WOODEN CHOPSTICKS IN HOWEVER YOU WANT! IT'LL BREAK THE BANANAS.
Ah! You!
YOU ONLY NEED TO DIP THE BANANAS UP TO HALF THE BANANAS' LENGTH IN CHOCOLATE SYRUP, PULL IT OUT RIGHT AWAY!
CHOCOLATE BANANAS ¥100
HM?
ATSUSHI IS SO STUBBORN THAT IT'S SURPRISING.
On little steps that like...
ho ho ho
COMPLETELY UNDER HIS COMMAND.

AH...!
HI! MAKOTO.
IS IT YOU AGAIN!
BUT MAKOTO DIDN'T LOOK AT YOU STRAIGHT IN THE FACE
Woo...
SO DAMN NOISY!
whisper
whisper
whisper
BECAUSE HE'S ATSUSHI
A TOTALLY DIFFERENT PERSON FROM AT FIRST...
WAHH! ATSUSHI EXPRESSED A SMILE OF HAPPINESS!

WOO HOO...
SOR... SORRY! IT'S SO RARE THAT YOU SMILE TO ME DESPITE THAT OTHER PEOPLE ARE AROUND...
FORGET IT. HAVE A CHOCOLATE BANANA.
TH.. THANK YOU.
ATSUSHI'S LOVEY-DOVEY CHOCOLATE BANANA ♥ MAKING HIS GIRLFRIEND GOING "AHH", SO PERVY...
カポ
SHUT UP!
FFIC KUN EE HIC FRO HAO DUH SEN HAB EH EE EE NEN YEE LOH (STICKING IT IN BIG BRO'S MOUTH DOESN'T HAVE ANY MEANING, YOU KNOW.)
CHEW CHEW CHEW
WATCH IT OR I'LL STICK 5 MORE IN FOR YA!
<CHOMP>
I WANT YOUR CHOCOLATE BANANA.
YOU SHUT UP TOO!
NAIVE GIRLS SURE ARE SCARY...
They dont know what theyre saying at all...

Scans

LOOKS LIKE WE CAN'T ENJOY OURSELVES TO THE FULLEST AT THE CELEBRATION TONIGHT.
AH! TONIGHT'S CELEBRATION!
SEMPAI, YOU REALLY ANTICIPATE IT TOO, RIGHT!?
WHAT ARE YOU SAYING...
THIS...
Y...YEAH.
OUR SCHOOL'S FIREWORKS ARE FAMOUS FOR IT'S BEAUTY.
I REALLY ANTICIPATE IT AS WELL ♥
HAPPY
YOU'RE RIGHT! TONIGHT'S CELEBRATION!
THE CAREFREENESS OF A HOLIDAY, THE FEELING OF FIREWORKS, THE DARK BLACKNESS OF A NIGHT,
WHAT!?
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
OH IT'S AN EVENTS PLANNING PRESIDENT.
AH--- BEAUTY RESEARCH ---!
ENJOY DOING INAPPROPRIATE THINGS TO YOUR HEART'S CONTENT...
SHUT UP...

I MADE SURE AND TOLD YOU GUYS SPECIFICALLY NOT TO LEAVE THE ROOFTOP...
WHEEZE
WHEEZE
JUST LET IT GO.
TODAY IS A SPECIAL DAY, DON'T BE SO STUBBORN.
OKAY?
BIDO ATSUSHI, YOU GO TO THE ROOFTOP TOO!
Watch me continue to try
AH! OKAY!
NO!
NO WAY! DEFINITELY NOT!
I'M DEFINITELY NOT GOING TO BEAUTY RESEARCH'S PLACE!
YOU'RE ALSO A PART OF BEAUTY RESEARCH!
HUH?
YOU'RE NOT COMING TO THE ROOFTOP?
I DON'T WANT TO.
Blunt!!

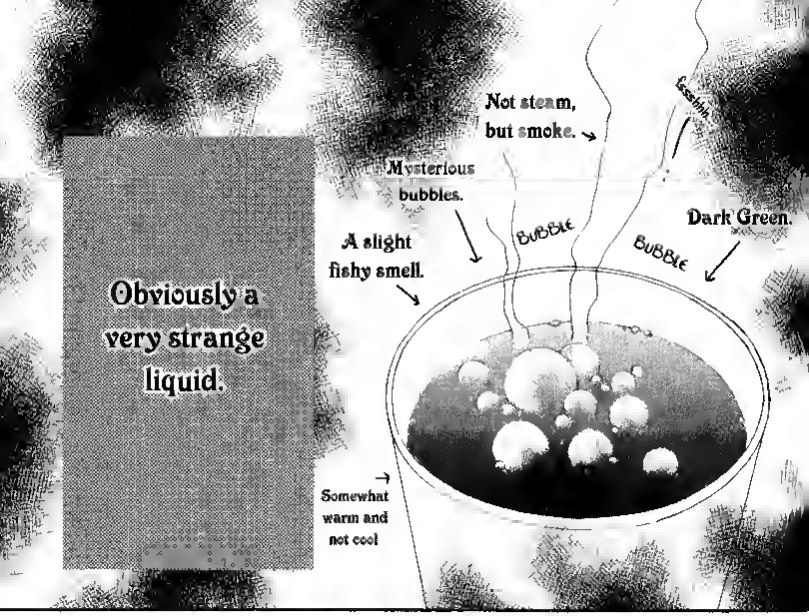
Hmm...
AND I THOUGHT WE WOULD ALWAYS...
BE ABLE TO BE TOGETHER WITH SEMPAI...
THEN THAT MEANS ...
WE CAN'T BE TOGETHER ...?
WHY DON'T YOU SNEAK OUT DURING LUNCH AND COME FIND ME?
THEN...
I'LL WALK AROUND WITH YOU.
IS... THIS OKAY?
AH... THAT IS...

...IF YOU WANT ME TO GO WITH YOU.
!!!
SO HAPPY!
AH... LET'S GO!
MAKOTO-CHAN, LET'S GO.
AA... COMING! SEMPAI, I HAVE TO GO BACK NOW...
AH... ...WAIT A SEC!
HUH...
pull
mutter
...THIS COSPLAY ... LOOKS REALLY GOOD ON YOU.

WAH!
WAH! WAH!
WHAT SHOULD I DO!? I'M JUST TOO HAPPY!
HURRAH FOR THE CULTURE FESTIVAL COSTUME ♥
...THIS IS ALL I WANTED TO SAY.
BYE!
SEMPAI
I JUST HOPE IT'S NOON SOON ♥
IF WE CAN WALK AROUND LEISURELY IN SCHOOL,
AND THEN ADMIRE TONIGHT'S CELEBRATION'S FIREWORKS TOGETHER...
So pret-ty
You're even pretti-er
Wish that Atsushi would say this.
AND HAVE A SWEET SWEET CULTURE FESTIVAL, EVERYTHING WILL BE PERFECT ♥

<GLOOMY>
ORIGINALLY...
I THOUGHT THAT IT CAN BE LIKE THIS...
EXCITED
EXCITED
EXCITED
BEAUTY RESEARCH IS REALLY POPULAR EVERY YEAR BECAUSE IT'S BEAUTIFUL
BESIDES, PEOPLE FROM OUTSIDE CAN ONLY USE THIS CHANCE TO GET CLOSE OUR SCHOOL'S STUDENTS
WHY DID WE BECOME THIS BUSY!?
SEMPAI MIGHT'VE LEFT ALREADY ...
WHY DO YOU LOOK LIKE YOU'RE ONLY HERE PHYSI-CALLY?
DON'T TELL ME YOU HAVE A DATE WITH ATSUSHI?
Oh yeah! Most people like pretty things...
WHAT SHOULD I DO. IT'S BEEN LONG PAST NOON
HUH!?
NO! I DON'T!
HA HA HA
YOU DON'T HAVE TO HIDE IT.

SINCE I'LL TRY EVEN HARDER TO RUIN IT ANYWAYS ♥
QUIT DREAM -ING!!
SINCE I WAITED AND WAITED AND YOU STILL HAVEN'T CAME,
THAT'S WHY I KNEW THAT IT MUST BE THAT KIYOSHI IS MAKING IT HARD FOR YOU.
ATSU-SHI-SEMPAI!
I GUESS I REALLY CAN'T HELP IT.
HAVE A DRINK BEFORE YOU LEAVE THEN.
HUH?
Here
So easy that it's surprising.
SEMPAI
CAME TO GET ME
EVEN THOUGH HE DIDN'T WANT TO COME HERE SO MUCH
YES.
LET'S GO!
OR ELSE THE CULTURE FESTIVAL WILL END SOON.


Obviously a very strange liquid.
Not steam, but smoke.
Mysterious bubbles.
A slight fishy smell.
Somewhat warm and not cool
BUBBLE
BUBBLE
Dark Green.

DO YOU WANT TO KILL ME!?
I ADVICE YOU NOT TO DRINK IT.
BUT IF YOU DON'T DRINK IT, I WILL DO ALL THAT I CAN TO BREAK YOU TWO UP...
OKAY OKAY! I'LL DRINK IT!

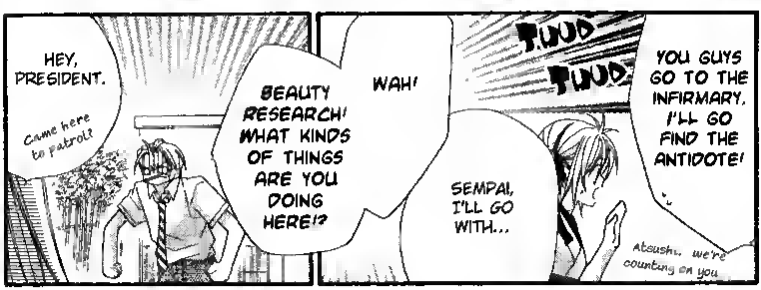
COUGH

CHUG
Ah!
SEMPAI! DON'T...

GO OVER THE MOUNTAIN TOP WHERE YOU CAN SEE THE SUNSET, FROM THE CENTER POINT WALK THREE STEPS TOWARD THE NORTHEAST DIRECTION, THE SHARP TIP OF THE PLANT YOU SEE AHEAD OF YOU IS THE ITEM YOU'RE LOOKING FOR.
IS THIS SOME KIND OF SECRET CODE!?
YOU NEED TO USE YOUR TIME WISELY.

Aiyaya!
KYA—!!
SEMPAI!
YOU...
IS THIS POISON!?
My body's numb!
I ADVICED YOU NOT TO DRINK IT.
GIVE ME THE ANTIDOTE!

DON'T POISON PEOPLE HOWEVER YOU WANT!
Atsushi, my whole body is numb
I'm gonna die!?
Atsushi save me!
Only victimized the school's students.
SINCE THE OTHER CUSTOMERS ARE LIKE YOU,
BUT THEIR LIFE STRENGTH ISN'T AS STRONG AS YOURS.
They might die


HEY, PRESIDENT.
Came here to patrol?
BEAUTY RESEARCH! WHAT KINDS OF THINGS ARE YOU DOING HERE!?
WAH!
FUUD
FUUD
SEMPAI, I'LL GO WITH...
YOU GUYS GO TO THE INFIRMARY. I'LL GO FIND THE ANTIDOTE!
Atsushi, we're counting on you

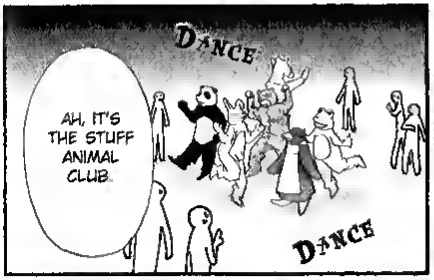
HUHHH!?
LISTEN UP! YOU CAN'T LEAVE THIS ROOF!
IF THERE'S ANY MORE TROUBLE, I'LL PROHIBIT YOU FROM ATTENDING THE CELEBRATION TONIGHT!
WHAT!?
I DID THIS IN ORDER TO PREVENT MAKOTO-CHAN FROM LEAVING...
Putting the responsibility on me!?
YOU'RE KIDDING ME...!
ORIGINALLY I COULD HAVE FUN
I finally found it...!
ATSUSHI! ATSUSHI!
THERE'S NOT ENOUGH BANANAS! WHAT SHOULD WE DO!?
WHAT!?
WITH SEMPAI IN THE SCHOOL
WHY...
THIS...
BASTARD...!
ATSUSHI, HURRY AND THINK OF SOMETHING!

I ONLY MET WITH EVERYONE TWO TIMES TODAY...
EVEN LESS THAN USUAL
IF THIS CONTINUES ON...
WHAT AM I GOING TO DO ABOUT MY LOVEY-DOVEY CULTURE FESTIVAL!?
Patter
Patter
I DIDN'T SEE SEMPAI AT ALL BEFORE THE NIGHT CELEBRATION
shriek
shriek
IN THE END

Gradual realization
...WOO...
WOO KIYOSHI-SEMPAI IS A BIG VILLAIN...
HAHAHA, SO SORRY.
BUT I WON'T GIVE WAY.
ORIGINALLY I COULD'VE MADE WONDERFUL MEMORIES WITH SEMPAI...
THIS RARE ONCE IN A YEAR CULTURE FESTIVAL...
WHAT...
BECAUSE
I WISH TO AT LEAST MAKE A MEMORY.
BECAUSE I CAN'T HAVE YOU.
KIYOSHI -SEMPAI

Scans

WHAT'S GOING ON?
Chatter
Chatter


DANCE
AH, IT'S THE STUFF ANIMAL CLUB.
DANCE

...SHE TRUSTED ME SO EASILY, NO FUN NO FUN.
AH... SORRY...

BESIDE...
BUT THIS YEAR THERE SHOULDN'T BE A PERFORMANCE.
THE ANIMAL COSTUMES SHOULD BE FROM THE THEATER CLUB,
WHAT IS THAT?
A PERFORMANCE IN THE NIGHT CELEBRATION?

YEAH!
DANCE
DANCE
THEY SEEM TO BE PUSHING CLOSER AND CLOSER TO THIS SIDE...
DANCE!

YEAH! HAHAHA!
WAH! WHAT ARE THEY DOING!?
HAPPY! HAPPY! HAPPY!
OH YEAH!
IT'S SO RARE THAT THEY WOULD SURROUND US.
WH... WHAT ARE THEY DOING!?
DON'T PUSH...IT'S DANGER-OUS...
KYA KYA
DON'T YELL...
BE QUIET!
LET GO OF ME! WHY DO YOU HAVE TO KIDNAP ME...
HUH.....!?
AH.
RUN OFF
KYA
AH...
WAIT A MINUTE...

POP
..THIS VOICE..
DON'T TELL ME THIS BLACK BEAR IS...
ATSUSHI-SEMPAI!?
IT'S ME! DON'T BE AFRAID!
...THERE'S NO OTHER WAY.
I ONLY THOUGHT OF THIS WAY.
Empty shell

BUT...
I'M REALLY HAPPY.
but they were caught by Kyoshi would they be alright...
I DIDN'T THINK YOU WOULD DO THIS FOR ME.
HEE HEE HEE
HE HE HE
BWA HA HA HA HA HAN
a black bear...!
Because you turned into...
ALRIGHT
HOW MUCH LONGER ARE YOU GOING TO LAUGH!
THEN... THAT RABBIT...
They are MY CLASSMATES THAT ALSO DRANK THE PARALYZING LIQUID.
They were the ones who suggested that I do this
Repay a favor--!!
JUST IN THIS INCIDENT...
I'M ALREADY PRETTY FORTUNATE
THANK YOU.
!
...
SCRATCH SCRATCH

SORRY ...Y...
YOU DON'T NEED TO THANK ME
HUH...
ACTUALLY IT'S NOT BECAUSE OF YOU, IT'S SIMPLY...
MY OWN SELFISH-NESS
...SEMPAI...
I JUST WANT...
TO BE WITH YOU.
BUT, WALKING THROUGH THE CULTURE FESTIVAL TOGETHER LIKE
IT'S HARD FOR ME TO SUGGEST IT...
Wahh
Thud

SEMPAI, YOU SAYING THIS...
MAKES ME EVEN HAPPIER!
AH...
"FOR ME" ALREADY MADE ME REALLY HAPPY,
BUT WHAT MAKES ME EVEN HAPPIER IS THAT—
SEMPAI WANTS TO BE WITH ME...
SO HAPPY.

I LOVE YOU.
BOOM
Whoosh
glide
SORRY...
I'M DEFINITELY REALLY SELFISH.
THE FIRE -WORKS ...
I CAN'T LET YOU SEE THEM.

EVEN IF I CAN'T SEE THEM I CAN STILL FEEL...
THE LIGHT FEEL AND SMELL OF GUNPOWDER.
EVEN IF I CLOSE MY EYES, THE BRIGHTNESS!!
BOOOO
THAT'S OKAY.
THE DISTANT SOUNDS.
THE BREATH THAT IS COMING CLOSER

TAP...
...SEMPAI...
I LIKE...
YANK
NOT YET.
OH? TOO BAD I'M A PERSON WHO HATES BEAUTIFUL THINGS.
HUH...!? SEM SEMPAI!?
IT'S A RARE BEAUTIFUL MEMORY I'M MAKING NOW...
I WILL DEFINITELY NOT FORGET
EVEN THOUGH MY EYES CAN'T SEE THEM,
THIS FEELING
ALL THIS...
THE FIRE HOT BODY HEAT.

...
NOT WILLING?
WHOOSH
AH!
LOOK! THERE'S STILL SOME FIRE-WORKS!
BOOM
HEY!
I WONDER WHAT KIND OF FIRE-WORKS WILL IT BE
HEY...
DON'T WATCH THE FIRE-WORKS YET...
WHOOSH
KA
BOOM

ATSUSHI IS PERVERT
WH...
WHAT IS THIS!!?
Making fireworks
HA HA HA HA.
ATSUSHI MUST BE FURIOUS NOW!
Was captured.

Smile
OR ELSE...
WHY DID I LET THEM BE ALONE TOGETHER?
KIYO-SHI...
SO YOU WANTED TO DO THIS SINCE THE BEGINNING...
OF COURSE! ♥
...DEVIL...
He must've lost his impulse to deep kiss ♥ ♥
THIS IS WHAT I CALL THE MOST BEAUTIFUL BREAK UP ACTION!
ADDING A LAST KILL TO THEM WHO TRIED EVERYTHING THEY CAN TO BE TOGETHER!
BOOM
EATING CHOCOLATE BANANA ON THE ROOFTOP
WHY DOES HE KNOW THE PLACE TOO...
THAT BASTARD ...
I'LL DEFINITELY KILL HIM NEXT TIME...

Beauty

volume 2 chapter 2

Credits

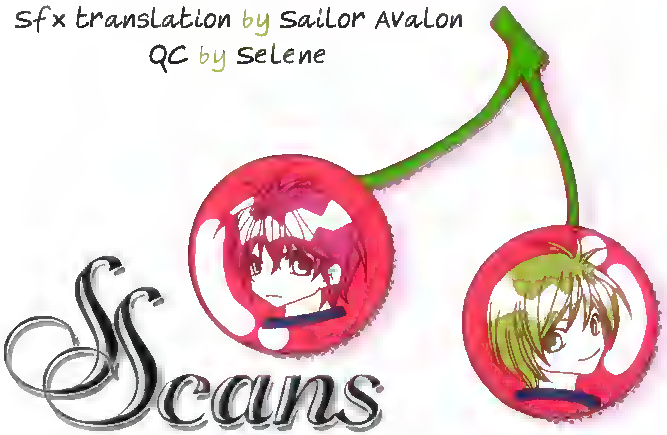
Scans provided by cshou jo

Translated by Bobo

Edited by Giong

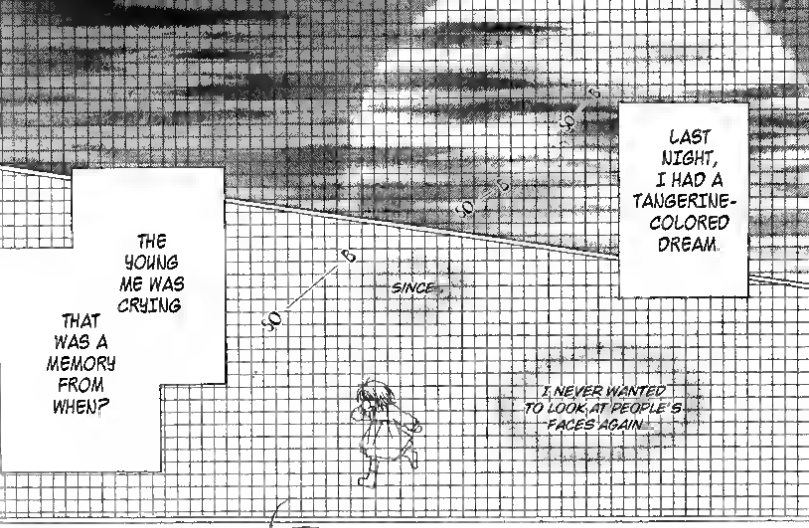
Sfx translation by Sailor Avalon

QC by Selene



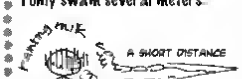
Selene Scans

Cherry + 8
Where did this "tangerine-colored" memory come from?


LAST NIGHT, I HAD A TANGERINE-COLORED DREAM.
THE YOUNG ME WAS CRYING
SINCE...
THAT WAS A MEMORY FROM WHEN?
I NEVER WANTED TO LOOK AT PEOPLE'S FACES AGAIN.

Lack of Endurance

I once tried with all my might and swam forward. I thought I swam really far. Who knew once I turned around to look, I only swam several meters.



Swimming while perking with all she has

Summer Vacation!!

The blue sea, white sand, and swimsuits! They're the three main necessities in this summer season. I never tried drawing all these completely, since I like hiking more. Once this season comes I would naturally end up drawing mountains in the scenery. Especially swimsuits, I'm afraid I only drew them before in manga magazine as art inserts. (I might have drawn it in my old works before, but I forgot already.) Speaking of the ocean, it's already been quite a few years since I swam. It's not because I can't swim, but is because I lack endurance. (But, I also don't like the feeling of water sticking to my face.) Hence, I might not draw swimming sceneries ever again. That's why I said this chapter is very precious!

THE OCEAN---!
It expands beyond sight
ONCE SUMMER
BEAUTY RESEARCH WOULD USE "GROW" TRAINING AS THE REASON TO COME TO THE BEACH
THE CLEAR BLUE OCEAN!
SNOW WHITE CLOUDS!
THE COOL, REFRESHENING SUMMER BREEZE!
AHH! IT'S TOO BEAUTIFUL!!
KIYOSHI, IF THE SAND IS TOO HOT THEN COME OVER HERE TO THE UMBRELLA
burn
burn
Looking while standing on the front porch
WAH---!
SPLASH
SPLASH
LET'S SWIM! YAHH!

WHAT ARE YOU DOING!?
SFX SPLASH
BUBBLE
BUBBLE
BUBBLE
BUBBLE
AH WAHH! MAKOTO IS DROWNING!
THEN YOU SHOULDN'T HAVE CAME TO THE BEACH!
Ha ha
SORRY, I CAN'T SWIM AT ALL...
COUGH
Of course it was this guy who suggested it.
SPEAKING OF WHICH, WHY DO WE HAVE TO HAVE A GROUP TRAINING AT THE BEACH?
IT HAS NOTHING TO DO WITH BEAUTY RESEARCH'S ACTIVITIES!
HOW DID YOU DROWN IN SHALLOW WATER!? PLUS, YOU HAVE A FLOATIE!
A...ATSUSHI-SEMPAI THANK YOU FOR SAVING ME.

MM...
THAT'S BECAUSE...
BUT, IT WAS RARE THAT YOU AGREED TO COME ALONG
And I thought you were using it to refuse
SEMPAI
BEING ABLE TO STAY OVER OUTSIDE ONE NIGHT WITH YOU
SEEMED PRETTY NICE
OH...
YOU CAN SEE REALLY BEAUTIFUL SUNSETS FROM THERE
WHAT ARE YOU "OH" ING ABOUT...
HUH?
AH, YES.
AH... OH YEAH!
YOU SEE THAT PIECE OF ROCK THAT STICKS OUT OVER THERE?

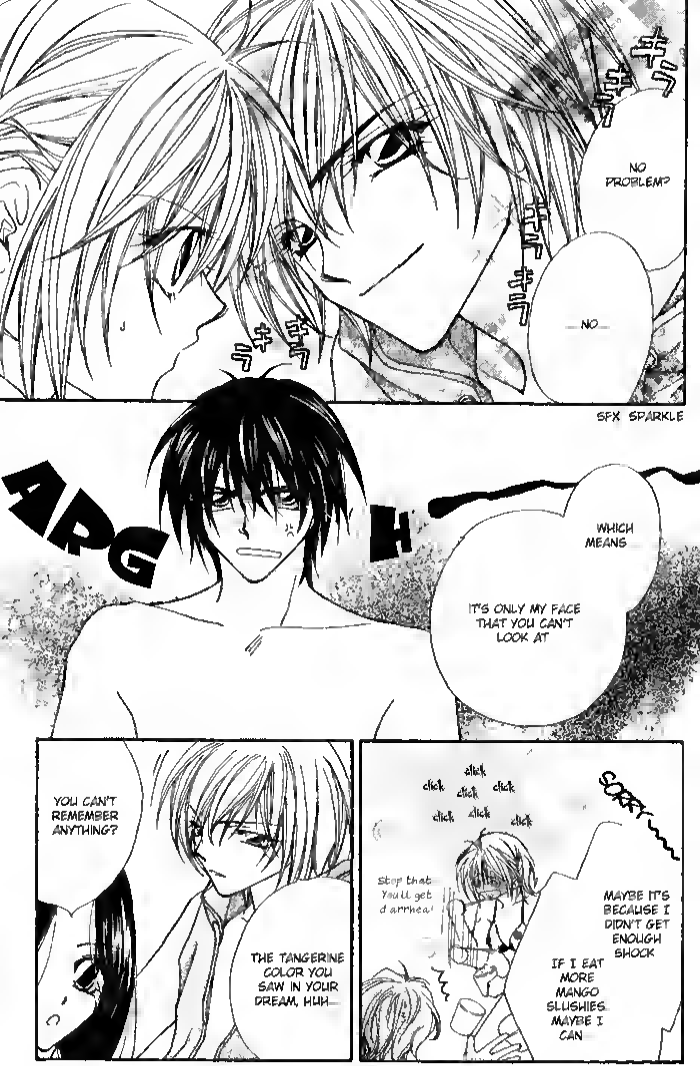
LET'S GO OVER THERE LATER
THE TWO OF US
WAHH
I'M SO HAPPY_!
AH_
I GOT IT
ORIGINALLY I GAVE UP WANTING TO BE WITH HIM ALONE ALREADY
THEN,
I'LL SEE YOU LATER
If we go around it we don't need to swim
IF WE ALL GO TOGETHER, THOSE TWERPS WOULD DEFINITELY DISTURB US.
WE'LL WAIT FOR THE RIGHT TIME AND THEN DITCH THEM AND MEET THERE.
Those twerps

IT'S VERY ROMANTIC ADMIRING THE SUNSET BY THE OCEAN
WE'LL LEAN ON EACH OTHER LIGHTLY,
GAZING INTO EACH OTHER'S EYES
SO SEMPAI ALREADY HAD A PLAN
SUDDEN REALIZATION.
NOT FAIR
SAG...
THE MOST UNFAIR THING EVER!
Can't look at a pretty face for more than 5 seconds
I WHO CAN'T LOOK AT HIM DIRECTLY
BECAUSE I MAY NOT EVER HAVE A CHANCE TO BE WITH A PRETTY BOY FOR THIS LONG AGAIN WHOLE DAY!
Sit Up!!
IT'S OKAY!
THIS RARE TWO DAYS ONE NIGHT, I MUST BE WITH SEMPAI THE WHOLE DAY!

DV
RN
Home of the Ocean
DV
RN
EVEN THOUGH...
I MADE THIS DECISION, BUT
The child who can't go into the water
I'LL MAKE GOOD USE OF THIS CHANCE
I MUST CURE MY BEAUTY-HATING PROBLEM!
SFX: GUTS!
TRY THIS MANGO-FLAVORED ONE THAT I MADE ♥
KIYOSHI-SEMPAI, THANK YOU!
MAKOTO, WANT TO EAT SLUSHIES?
WHAT WAYS ARE THERE TO CURE THIS
If I can use determination to cure it, I don't need to be so troubled!
WAHH! TANGERINE-COLORED...
TANGERINE-COLORED...

bam
HUH?
DREAM? WHAT...
OH YEAH! IT WAS TANGERINE-COLORED!
THAT WAS THE DREAM I HAD WHEN I STARTED HATING BEAUTIFUL MEN RIGHT!?
gasp
SO
D
SO
D
I'M CURED ALREADY!?
OH GOD
YOUR BEAUTY-HATING PROBLEM IS ALL CURED!?
...YOU'RE RIGHT, BUT...
IF I CAN REMEMBER, I MIGHT BE ABLE TO FIND THE REASON!
IT MUST BE!
HUH...
RIGHT NOW YOU'RE LOOKING DIRECTLY AT MY BEAUTIFUL FACE

REALLY..
URGH..
SSSHHH...
WHY ---!?
YOU AREN'T EVEN CURED YET!
SAG
SPARKLE SPARKLE
STARE
SPARKLE SPARKLE


NO PROBLEM?
—NO—
SFX SPARKLE
APG H
WHICH MEANS
IT'S ONLY MY FACE THAT YOU CAN'T LOOK AT
YOU CAN'T REMEMBER ANYTHING?
THE TANGERINE COLOR YOU SAW IN YOUR DREAM, HUH—
click click click click click click click click
SORRY—
Stop that. You'll get diarrhea!
MAYBE IT'S BECAUSE I DIDN'T GET ENOUGH SHOCK
IF I EAT MORE MANGO SLUSHIES MAYBE I CAN

GASP
I KNOW!
THAT BOY WAS...
BUT I CAN'T REMEMBER WHO HE WAS AT ALL
YES... NOTHING AT ALL...
I JUST REMEMBER THAT IT'S RELATED TO MY FIRST LOVE
HM...
BUT, I NEVER LEFT HOME AND RAN OFF SOMEWHERE
WE NEVER SAW EACH OTHER EACH AFTER THAT, SO LOOKS LIKE HE WASN'T MY NEIGHBOR...
SAYING HE WAS A MARTIAN WOULD BE MORE PERSUASIVE, CHARLIE
THESE TWO ASSUMPTIONS ARE IMPOSSIBLE!
A SPIRIT!

STARTING FROM CHAPTER 8 THIS COLUMN PANEL CHATBOX IS REVIVED AGAIN

Chapter 2!

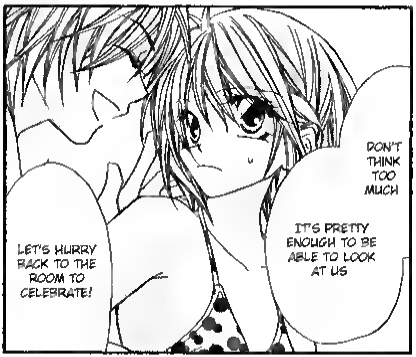
Long-haired men-loving committee!
Chat on the topic of long-haired men is revived!

YOHO !!

This time, I want to let all readers know, what I like about long haired men.

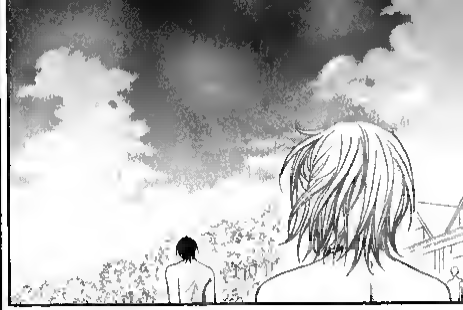
If it were to be a wig, the hair lines would be lower (But I like it) The most important are males, the reason is—

The image of being a man, but still taking care of their hair



SEMPAI!?
HH-OH, THAT TEMPER OF HIS
SEMPAI, THEN... I'LL ACCOMPANY YOU...
NO NEED, YOU GO BACK WITH THEM
I WANT TO SWIM A LITTLE MORE
SINCE THEY WON'T LET GO OF YOU,
LET'S CANCEL THE DATE AT DUSK
DON'T DO THAT...
BECAUSE
I REALLY ANTICIPATE IT...
SORRY, I... BELIEVE I CAN LOOK AT YOUR FACE REALLY SOON
SORRY...
I WANT TO BE ALONE FOR A BIT

IT'S ONLY ME YOU CAN'T LOOK AT...
I FEEL...
REALLY TERRIBLE
whoosh
...HUH...



THAT HE IS DISGUSTED WITH ME NOW.

STARTLE
MAKOTO?

I CAN LOOK AT OTHER PEOPLE'S FACES DIRECTLY

SFX BADUMP

WANT TO GO TO THE REST-ROOM...
YOU GUYS HEAD BACK FIRST.
...SORRY... I...
THE ONLY ONE I CAN'T LOOK AT...
IS SEMPAI
THAT'S WHY HE DETESTS ME NOW.
SHE MUST'VE EAT TOO MUCH SLUSHIES...
LET'S GO!, THERE'S NO MEANING TO WAITING HERE ANYWAYS
Ha ha ha ha ha
Kya...

IF I WERE TO BE DETESTED BY ATSUSHI-SEMPAI,

I RATHER NOT BE ABLE TO SEE ANYONE'S FACE.

TANGERINE COLOR ..
SFX DASH

IT WAS BECAUSE I WAS HATED,
SO I WAS RUNNING AWAY CRYING.
SINCE I WAS HATED...
I'LL NEVER LOOK AT ANYONE'S FACE AGAIN.
I REMEMBER NOW! MY FIRST LOVE
AND NOW
THAT'S RIGHT
IT'LL END IF I RUN AWAY

IT'LL END BECAUSE I AM DETESTED
I DON'T WANT THAT!
I DON'T WANT THAT!
"Watch the sunset over there ~"
I DON'T WANT IT TO END LIKE THIS!
SFX DASH

SEM...
PAI ..
SPLASH
SPLASH
SEMPAI!
SEMPAI...!
SPLASH
COUGH
SEM...

WH
WHAT ARE YOU DOING RUNNING OVER HERE WHEN YOU CAN'T SWIM!?
MAKOTO!?
SFX SPLASH
COUGH
EVEN IF...
YOU HATE ME...
BECAUSE I CAN'T LOOK AT YOUR FACE DIRECTLY...
BUT...
SPLASH
HERE! HOLD ONTO ME!
LET'S GET UP HERE FIRST...

WHAT DO YOU WANT ME TO DO...
FOR YOU TO LIKE ME AGAIN?
MAKOTO...
I DON'T WANT TO BE DETESTED AND ABANDONED BY YOU
I LIKE YOU...
I LIKE YOU...

IDIOT.
IF I CAN DETEST YOU, I WOULDN'T BE IN SO MUCH PAIN.
SFX HUG

IF I CAN ABANDON YOU...
EVEN IF YOU CAN'T LOOK AT ME, I WOULDN'T FEEL TERRIBLE.
IT'S BECAUSE I LIKE YOU, THAT'S WHY I WOULD FEEL TERRIBLE.
MAKOTO

SEMPAI...!
I LIKE YOU...
I LIKE YOU...
I LIKE YOU...

I
DON'T HAVE TO RUN AWAY AGAIN
...I CAN DO IT NOW.
I CAN—
FINALLY LOOK AT YOU—

CAN I —
LOOK AT YOU FOR A LITTLE LONGER?
I WANT TO GAZE INTO EACH OTHER'S EYES
HUG. KISS,
AND HOLD ONTO YOU THE WHOLE NIGHT.

Beauty

volume 2 chapter 7

Credits

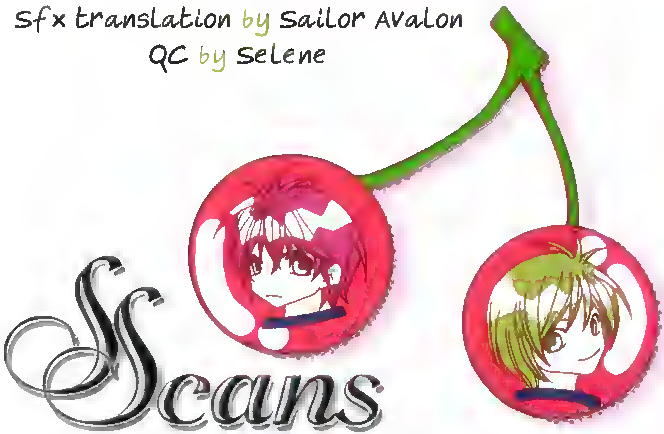
Scans provided by cshou jo

Translated by Bobo

Edited by Connie

Sfx translation by Sailor Avalon

QC by Selene



Selene Scans

Cherry+9

Do you want to look?

NEXT BEAUTY
I KNITTED A SCARF FOR YOU. I HOPE THAT YOU'LL LIKE IT.
ESPECIALLY THE WORDS' PART. I PUT A LOT OF EFFORT INTO IT.
DOING THESE THINGS INTENTIONALLY SURE IS LIKE YOU, HUH.
ATEUMA

THIS IS VOLUME 2'S FAREWELL COLUMN!

This time I would also like to thank my assistants, editors and other related people! In addition, people who heard me complain, friends and family who gave me space to rest, much thanks to you all! I Love You! Lastly, I would like to thank every reader, if it weren't for you, I wouldn't be drawing manga here. I sincerely thank you! It's because of you that <Beauty!!> can continue to published. Will everyone please support manga magazines too. Okay, I anticipate to see everyone again in volume 3.

Good bye-bye. 2004.12.16

Thoughts and Comments please send to the address below

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館少女 漫画部織田綺

My website changed! Please come visit when you have time.
http://www.oda-aya.com

*TRANSLATOR'S NOTE: ATEUMA = MEANS A MALE HORSE APPROACHING A FEMALE HORSE TO SEE IF IT'S READY TO MATE, BUT IT ALSO MEANS *SPOILER* IT'S A PUN.

I CAN LOOK AT SEMPAI
ALWAYS LOOKING
AT MY BELOVED
...MAKOTO...

THE TROUBLESOME YOUNGER BROTHER WHO STICKS TO HIS BIG BROTHER ALL DAY

BEAUTIFUL-MEN-HATING PROBLEM IS ALL CURED!!

SHE'S FINALLY CURED! ACTUALLY WHEN I'M DRAWING MAKOTO, I NEVER KNEW HOW SHOULD I DO THE ANGLE OF HER SIGHT. THAT'S WHY AFTER SHE WAS CURED, IT WAS AS IF I WAS ALSO RELIEVED OF THAT. BUT, KIYOSHI SEEMS TO STILL HIDE SOME THINGS. KIYOSHI JUST HAS TOO MANY SECRETS. I DON'T KNOW WHEN HE'LL REVEAL ALL OF THEM EITHER.

ON THE OTHER HAND, I DIDN'T ATSUSHI WOULD WORSHIP HIS BROTHER THAT MUCH. WELL, YOU CAN'T BLAME HIM, BECAUSE BETWEEN TWO BROTHERS, THE YOUNGER ONE ALWAYS WORSHIPS HIS OLDER BROTHER. ATSUSHI'S WORSHIP FOR HIS BROTHER WOULD BRING SOME TROUBLE LATER ON. EVERYONE WILL KNOW WHAT I MEAN IN THE FUTURE.

MY FIRST LOVE WHEN I WAS LITTLE...
IT WAS BECAUSE I WAS HATED THAT I RAN AWAY FROM SADNESS...
AFTER THAT I NEVER LOOKED AT A PRETTY BOY
EVEN THOUGH I STILL CAN'T REMEMBER WHY I CAN'T LOOK AT PRETTY BOYS DIRECTLY ONLY
BUT I WON'T RUN AWAY ANYMORE!
SINCE I AM CURED NOW,
むんっ
I WILL TRY TO EXPERIENCE THE JOY OF BEING ABLE TO LOOK AS MUCH AS I CAN!
SFX: SNAP!
WAIT FOR ME! SEMPAI!
THIS IS BAD...
IT WOULD BE BAD IF I WAS SEEN...
THAT'S WHY I WANT TO GAZE INTO EACH OTHER'S EYES...
...HUH? SEMPAI!?
IT'S GETTING DARK, LET'S GO BACK! HURRY!
SFX: THUD THUD THUD

I MUST FIND A WAY TO HIDE IT...
...SEMPAI'S SO COLD...
boohoo
I WANTED TO BE CLOSE WITH HIM SOME MORE...
I CAN'T LET HER SEE ME LIKE THIS!
SFX: BLUSH BLUSH BLUSH
GOOD THING WE'RE AT A GROUP TRAINING RIGHT NOW
WHAT I HAVE IS TIME ♥
SFX: PO---P

*TRANSLATOR'S NOTE: JUST IN CASE FOR THOSE THAT HAVEN'T SEEN THIS TERM BEFORE, A YUKATA IS WHAT JAPANESE PEOPLE WEAR IN THE SUMMER ON SPECIAL OCASSIONS LIKE A FESTIVAL, PARTY, ETC

HOW BORING. ORIGINALLY I WAS PLANNING TO TEASE ATSUSHI, MAKING MY DAY BY MESSING WITH HIM.
SO THIS WAS THE REAL GOAL!?
CELEBRATION PARTY CANCELED!
WHAT!?
SFX: FLOP
SFX: THROW AWAY
IT'S ALL GONE TO WASTE BECAUSE OF ATSUSHI.
OF COURSE
AH--- AND TO THINK I PREPARED ALL THIS IN GREAT SPEED.
WE'RE NOT GOING TO CELEBRATE EVEN JUST A BIT?
AH...THAT'S OKAY...
AS FOR ME...
I'M VERY HAPPY AS LONG AS I CAN LOOK AT ATSUSHI
SFX SQUEAL

SFX BLUSH
一下子就明白了
Atsushi. work hard.
DON'T LAUGH AT PEOPLE'S MISFORTUNE!
SFX. THROB
THEN.
DON'T TELL ME YOU WERE LOOKING AT ATSUSHI THE WHOLE TIME?
YES!
the whole time?
SFX BADUM
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?
NOTHING MUCH! I'LL GO CHANGE!
MAKOTO, WHY DON'T YOU GO CHANGE TOO
YES.
I DIDN'T THINK LOOKING AT ATSUSHI-SEMPAI WOULD MAKE ME SO HAPPY.
EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHY
BUT I'M JUST HAPPY!

どき
SFX: THROB
AND I CAN SEE HOW ATSUSHI-SEMPAI LOOKS IN A YUKATA TOO, I'M JUST TOO FORTUNATE!
SFX: FILLED WITH LOVE
充滿愛意～♡
SEMPAI, YOU'RE SO COOL ♥
WH-WHAT!?
HER YUKATA IS SO CUTE!
AH...
AH!
...NO! I MUST CALM DOWN, DON'T THINK ABOUT IT!

SFX. BLUSH!
I'M SO FORTUNATE TO BE ABLE TO LOOK AT SEMPAI'S FACE
reflection
NO MATTER IF IT'S THIS SIDE OF HIM
OR THIS SIDE OF HIM!
I CAN LOOK AT ALL HIS EXPRESSIONS!
HEHEHE
ATSUSHI, SHE SAID YOU'RE SO COOL
SHUT UP!
SFX. MUTTER MUTTER MUTTER
DON'T THINK ABOUT IT! DON'T MIND! AS LONG AS I KEEP MY STATE CALM, I CAN CONTROL MY ANGER
SEMPAI
SFX. THROB

きゅん
きゅん
きゅん
HAPPINESS...
BUT...
CAN'T
CAN'T TAKE IT ANYMORE, THIS IS MY LIMITS
SUDDEN EXHAUSTION
はぁ
せ!
SFX: PANT WHEEZE
IT SEEMS LIKE SEMPAI IS NOT LOOKING AT ME AT ALL...
ハロー?
OKAY!
I'M GONNA GO SLEEP!
HUH?
WHY... AREN'T YOU...
LOOKING AT ME AT ALL?
I REALLY WANT TO GAZE INTO EACH OTHER'S EYES...
W...
WAIT A MINUTE! SEMPAI!
TUG

CUDDLE!!!
AH! SEMPAI! WHERE ARE YOU GOING!?
I'M TAKING A WALK!!
SFX BA---H!
SFX LIMIT EXCEEDED
THEN, I'LL ACCOMPANY YOU!
I WANT TO GO ALONE!
BUT, THIS WOULD... TAKE AWAY SOME OF OUR TOGETHER TIME.
PLEASE SPARE ME!
IT'S OKAY IF WE DON'T SEE EACH OTHER, RIGHT!?

...SEM...
PAI...?
...SORRY..
I WANT TO BE ALONE FOR A BIT...
GIVE ME SOME TIME
HAHAHAHA!
ATSUSHI RAN OFF! I ALMOST FEEL SORRY FOR HIM THAT HE HAS TO ENDURE IT THAT LONG
AH! KIYOSHI-SEMPAI...
DID SEMPAI GET MAD!?
...WH... WHY...
SFX BA---M

KEEP IT UP! COMPUTER LIFESTYLE!

My colorful insert arts are all drawn using a computer, and recently there's a big problem with that computer! The day before, during my drawing-time, when I wanted to save...

(Pa!)
(It sudden crashed!)
Right before my eyes! The slow image of the screen disappearing little by little pressed into my mind! Later on, when I got a hold of myself again (which took a period of time) I opened the computer once again.

(Pa!)
(It crashed once again.)
(I also crashed.)
Later on, even though I can use it again, but it crashes often, extremely dangerous!

Who can help me!?

I DON'T NEED YOU.
STRAIGHT-FORWARD
YOU SURE ARE HONEST!
IF IT WERE ME, I WOULD GAZE INTO EACH OTHER'S EYES WITH YOU THE WHOLE NIGHT
COME HERE

YOU DON'T UNDERSTAND ATSUSHI AT ALL.
YOU'LL UNDERSTAND IF YOU PAY ATTENTION CLOSELY.
SFX: QUICKLY
アッサリ
IT'S NOTHING LIKE THAT.
HE'S IMPATIENT, SHY...
BUT ALSO ABNORMALLY SENTIMENTAL, CONSIDERING AND GENTLE.
HE'S A GOOD MAN.
SASASSA
HURRY UP AND CATCH UP TO HIM.
IN CELEBRATING YOU BEING CURED, I WON'T DISTURB YOU GUYS RIGHT NOW.
KIYOSHI-SEMPAI...

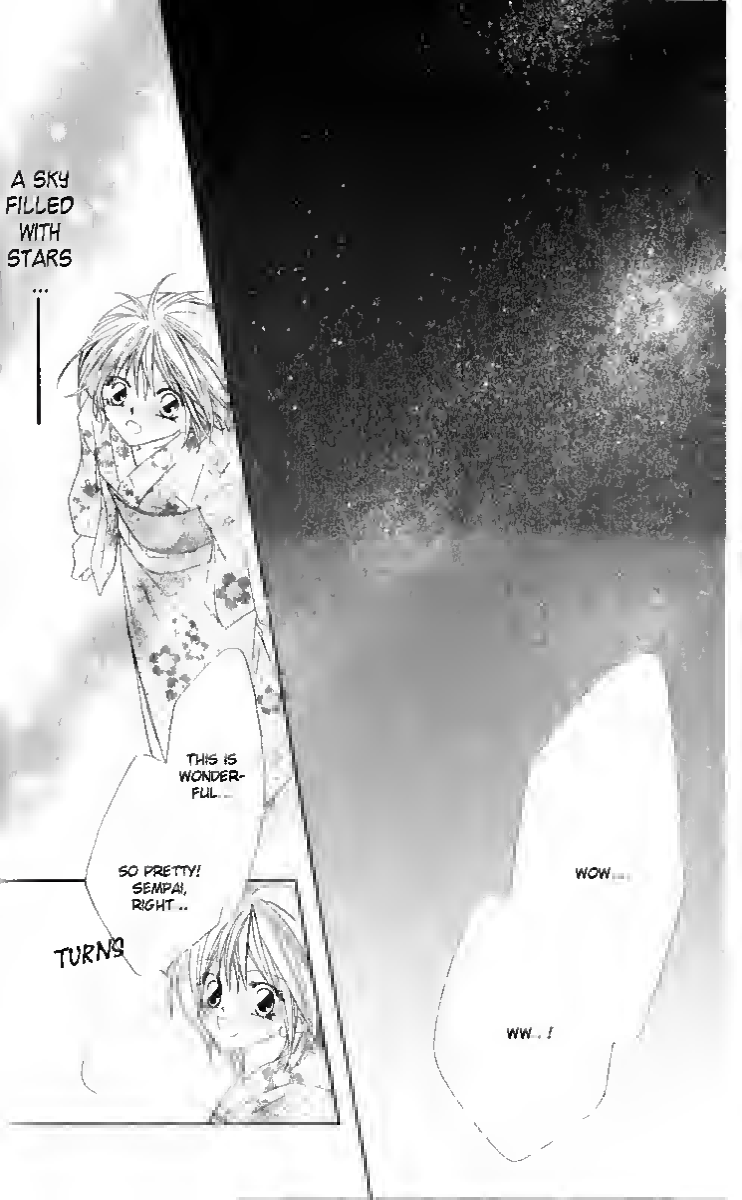
AH...
O...OKAY...
AH! LET ME GIVE YOU ONE MORE WARNING!
PULL!
YOU CAN ONLY LOOK WHEN YOU REALLY WANT TO
OR ELSE IF YOU LOOK TOO MUCH...
YOU'LL END UP LOSING YOUR MOST CHERISHED
...I GOT IT.
I'LL GO RIGHT NOW!!

AH...
KIYOSHI-SEMPAI.
SORRY, I'VE MISUNDERSTOOD YOU ALL THIS TIME.
SO YOU CARE ABOUT ATSUSHI-SEMPAI.
...HM...
THAT'S RIGHT, I DO CARE ABOUT HIM A LOT.
BECAUSE ...
ATSUSHI IS MY LITTLE BROTHER.

EVEN THOUGH I HATE HIM.
ATSUSHI-SEMPAI
SFX : SHOCK
ビク!
AH! PLEASE DON'T RUN AWAY!
SORRY!
I KNOW ...THAT I'M TOO HYPER.
I WON'T LOOK AT YOU NONSTOP ANYMORE...

I'M REALLY SORRY
PLEASE DON'T AVOID ME
SORRY, I'M ALSO...
IT'S NOT THAT I'M NOT HAPPY, IT'S JUST...
Hesitates
AHH...
NO
MM...
SORRY, MAKOTO
SFX: GRIP

I REALLY...
WANT TO LOOK AT HIS FACE!
BUT, KIYOSHI-SEMPAI WARNED ME BEFORE
BUT WHEN IS IT CONSIDERED REALLY WANT TO LOOK!?
ISN'T RIGHT NOW!?
もんもんもん
Make it a deep breath
Thanks to Kiyoshi-sempai's warning, I'm all ears, now!
SFX: WORRY WORRY WORRY
I
UP...
?
NOT EVEN JUST... ONE PEEK?... QUICKLY TAKE A PEEK...
SFX: THUMP
MAKOTO
YES! I'M REALLY SORRY!
IT'S JUST THAT I HAD THAT SUDDEN URGE
HUH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? LOOK UP


A SKY FILLED WITH STARS ...
THIS IS WONDER-FUL..
SO PRETTY! SEMPAI, RIGHT..
TURNS
WOW...
WW..!

REALIZE
AH...
SHIT
AH.
TURNING AWAY
SFX: BLUSH

OUR EYES MET UNINTENTIONALLY,
HE SMILED WHILE LOOKING AT ME,
AND I ALSO SMILED AS MY REPLY
WE DIDN'T NEED WORDS OR TIME
JUST A SHORT MEETING OF EYES
THAT INSTANT.

OUR FEELINGS REACHED EACH OTHER ALREADY
THIS TIME YOU...
HAVE TO CLOSE YOUR EYES.
EVEN IF WE CLOSE OUR EYES...
SFX BADUMP

WHEN WE OPEN OUR EYES, OUR EYES WILL...
DEFINITELY MEET
AND EACH SMILE BECAUSE OF IT.
THIS FEELING OF HAPPINESS THAT MAKES PEOPLE BLUSH...
WE DON'T NEED ANYTHING ELSE.

ビクッ
SFX: SHOCK
MN...!?
SFX: PUSH
SEM. SEMPAI...!?
LET ME...
KISS YOU JUST A LITTLE MORE.
I LOVE YOU.

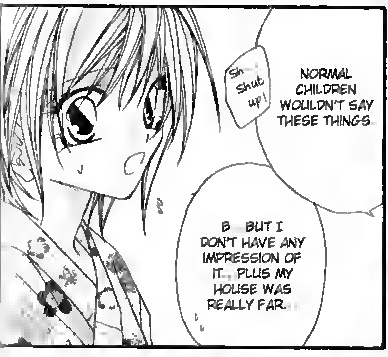
WHAT IS THIS FEELING...
H...
AH
HAA...
HELP!

I CAN'T THINK ANYMORE.
...SEM...SEMPAI
L...LET'S LOOK AT THE STARS. THEY'RE SO PRETTY
AHH...
YOU'RE EVEN PRETTIER.
I HAVE NO INTEREST IN THINGS
THAT AREN'T PRETTIER THAN YOU.

*SFX THUMP
AH
!!!
EH
!?
WH
WHAT
YOU SCARED ME
I REMEMBER NOW!
IT'S THAT LINE!

THAT FIRST LOVE OF MINE...
SAID THAT EVERYTIME HE SAW ME---
I DON'T WANT TO LOOK AT FACES THAT AREN'T PRETTIER THAN BIG BRO'S!"
HUH...
FOR GOD'S SAKE!
WHY DID I LIKE THAT KIND OF PERSON!
IT INFURIATES ME ONCE I THINK ABOUT!!
HE USED THIS LINE TO REJECT ME!
THAT'S WHY I WOULD HATE PRETTY BOYS!
THIS IS...
.....

WHEN DID YOU GET HERE!?
*SFX. H,H,H,H,H!!
哈哈哈哈!!
This was Atsushi's famous phrase before ♥
*SFX. GA---H!!


Sh... Shut up!
NORMAL CHILDREN WOULDN'T SAY THESE THINGS
B... BUT I DON'T HAVE ANY IMPRESSION OF IT... PLUS MY HOUSE WAS REALLY FAR...

*SFX. SMILE---

SO YOU WERE MAKOTO'S FIRST LOVE. ACTUALLY I SUSPECTED THAT IT WAS YOU LONG AGO
B...
BUT MAYBE IT WAS SOMEONE ELSE WHO SAYS THAT!

The Truth
My big bro is really beautiful! You just can't be compared with him
I DON'T WANT TO LOOK AT FACES THAT AREN'T PRETTIER THAN BIG BRO'S!
*SFX: SHOCK
EVEN THOUGH I DIDN'T KNOW THAT ATSUSHI ALSO SAW YOU BEFORE, BUT...
HE DID COME WITH ME THEN.
Also The Truth
Speaking of which, you really loved to follow big bro around when you were little.
WHY DID YOU RUN OFF TO SUCH A FAR PLACE!?
SHUT UP!
AND WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING THIS WHOLE TIME!
NO WAY
We've met before.
!!!

SO~
SEMPAI WAS MY FIRST LOVE...
AND
HE WAS THE REASON THAT I HATED PRETTY BOYS...
...?
YEAH... WHY EXACTLY?
Don't say those kinds of words!!
!!
...SOUNDS LIKE
YOU REALLY WORSHIP YOUR BIG BROTHER...

Beauty

volume 2 chapter 4

Credits

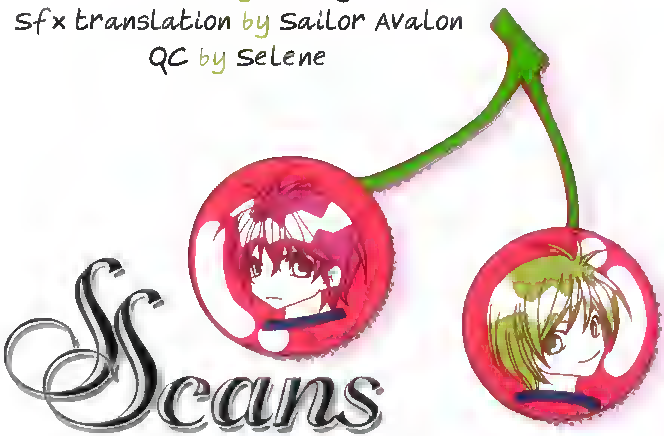
Scans provided by cshou jo

Translated by Bobo

Edited by Lesley

Sfx translation by Sailor Avalon

QC by Selene



CHERRY + 10
IS IT OKAY IF I HIDE IT?

The day before yesterday,during beauty training,
I found out that the reason why I hate beautiful people
was because of Mucchi-senpai (and his brother complex).
To embarrass you?
Is the most beautiful ever!
My nii-chan
Eldest
Eldest
ATSUSHI-SENPAI STILL ISN'T HERE YET
Then my worried senpai said
UM, WELL ...
IF I DON'T NEED TO APOLOGIZE, THEN SINCE IT'S SUMMER VACATION

If there's another chance... I want Furawarin to appear again! Makoto and Mutou watched "Furawarin" It's a very happy kind of movie!! Originally it wasn't like this, but I had to redraw it again.

[10] Behind the Scenes of Beauty

Ever since the fireworks in the culture festival, I've been doing a lot more on backgrounds and scenery. Did you notice? Fireworks, beach, starry nights, and this time, rain! My assistants are always working very hard and always producing great artwork. But I'm sure it must've been really hard. Thanks a lot, you guys!

Onyanya, a new character is shown in this chapter. Aside from the members of Beauty Research Club, this is the first chapter you will see Mogy-senpai (lol)!! From chapter 11 onwards, he will be one of the important characters. Come to think of it...what was he doing in a street full of love hotels?

Our ♥ first date!
LET'S GO WATCH A MOVIE.
I'LL TREAT YOU.
And so...
RUN RUN
AH!
SENPAI, OVER HERE
I look forward to a lovey-dovey kind of date!! ♥♥
I'm so happy!
It's the first time we're going out together.
HEY, DON'T RUN!
NOTE
WORLD OF IMAGINATION

SFX. ZOOM!
ビュン!
LET'S GO!
MA-KOTO!
SEN... SENPAI!?
DON'T ASK! JUST HURRY!
There's a devil following behind us...
YOU-SENPAI!?
AH... BUT, HE'S ONLY JUST WALKING BEHIND US...
TOO NAIVE!
YOU WANT HIM TO BE THERE THE WHOLE TIME!?
NOT TO MENTION, WHEN I TOLD HIM NOT TO COME, THAT BA-STARD SAID

THAT'S NO GOOD, MUCCHAN.
I'M JUST GOING TO WANDER OFF ALONE.
Irritated
WITH AN INNOCENT SMILE TOO
BUT HE'LL ALWAYS REMAIN A CLOSE DISTANCE BEHIND US...!
GRIND
...THIS IS SO LIKE YOU-SENPAI TO BE ANNOYING, ISN'T IT...
THE BASTARD BEHIND US IS MAKING ME UNEASY!
WE MUST FIRST FIND A WAY TO ESCAPE FROM HIM!
F...First
ONLY THEN WE CAN HAVE OUR DATE!?
SHOCK

Bad feeling about this...!!
I have a very ...
If we're stuck trying to shake him off forever,
does that mean our date will be forever and a half late!?
Come
Because our opponent is You-senpai ...
Running from place to place, there'd be no way we would find a lovey-dovey place.
So wouldn't that not even be a date!?

The Beautiful Life of Michelle-Sensei
Hi everyone I'm Michelle-sensei
Ha Ha Ha
He He
Today I'm going to write about my beautiful work.
This is called "writing without planning, editing or thought."
I won't elaborate on any of the small happenings.
In addition to work tea time must not be neglected
I bake cake for assistants
Kotatsuk
Because of eating too much, my stomach feels uncomfortable
My assistants leave their unfinished work and quickly leave!
We'll go out with you later
Are you really leaving meeeee!?
And then my weight increases again.
Kachuna
Beauty...?
A true story
TWO ADULT TICKETS! AND MAKE IT SOMETHING THAT'S SHOWNG NOW!
ANY MOVIE IS FINE, SO HURRY!!
HE'S THERE ...!
YOU-SENPAI IS STILL THERE
Worth a watched movie about 8 minutes
Em
Swish!
Huff
Huff
SIGH
LET'S GO!
WATCHING A MOVIE IN THIS KIND OF SITUATION
Here's your ticket!
Huh!?
SENPAI, THIS MOVIE IS...

DOODLE
DOO-DOO
DOODLE
Furawarins
Hanasaku and the Flower Kingdom
Adventure under the rain
DWEEDLE
DOO-DA-LOO

Ooo adults!
It's useless! And you really think that would work?
Are you using a spray bottle to water the withered flowers!?
Hanasaku! put an alkali into the spray bottle
I got it! Let's go save the day!
Yay~ Furawariiiin~
STOMP STOMP STOMP
Furawariiin! Oh no!
Flower kingdom has not had rain for a long time!
Pollen man plans to make all the flowers wither!!

HE'LL PROBABLY BE WAITING OUTSIDE FOR US SO
WHEN THE MOVIE ENDS, WE'LL TRY TO BLEND INTO THE CROWN IN ORDER TO ESCAPE
AH... EM...
OKAY!

THE MOOD IS ZERO
MA-KOTO
THE MOVIE IN THE NEXT ROOM WILL FINISH THE SAME TIME THIS ONE DOES.

I must work hard!
CHATTER
CHATTER
BUT...
Start again.
This time, the date will work.
THEN, WE WILL START AGAIN
CHATTER
CHATTER
I've been seperated from him! What should I do?
PULL
MUCCHI-SENPAI, SORRY, I GOT SEPARATED FROM...
AH! FOUND HIM!
Color of his shirt!
THIS one
MUST FIND HIM BEFORE YOU-SENPAI FINDS US.

SSSS-S-SSSS-SSSORRY! I THOUGHT YOU WERE SOMEONE ELSE...
Wrong person!!
EH
OOPS !!?
Ha
Hmm... where are they?
Startle
Aaack! You-senpai!!
Yank
EXCUSE ME FOR A MOMENT.
Eh

EM
UM
..!?
SHH
OH
WHERE DID THEY GO?
Hmm..
Jump
OH
EX-
CUSE ME THANKS FOR HELPING ME OUT.
YES!
SORRY FOR BEING SO SUDDEN YOU JUST LOOKED LIKE YOU'RE RUNNING AWAY FROM SOMEONE
RUN RUN RUN
UM! BYE.
THANKS FOR YOUR HELP.
RUN RUN RUN
MA-
KOTO! THERE YOU ARE!
Ahi
MUCCHI-
SENPAI!

Hehe
I NEVER THOUGHT THAT BEFORE THE NEW SEMESTER STARTS...
I WOULD ALREADY MEET SOMEONE FROM THE BEAUTY RESEARCH CLUB
ALL RIGHT...!
WE'VE FINALLY MANAGED TO ESCAPE!
Trrrd
LET'S NOT WALK ON THE MAIN STREET
LET'S GET SOMETHING TO EAT NOW.
Thank god!
Now we can finally have a lovey-dovey date!
OKAY!!
Drop
EH...?
Drip Drop
AAAH...
Crash

CRASH
Downpour
IS
IS THIS A CURSE FROM YOU-SENPAI...?
DON'T SAY SUCH OMINOUS THINGS! IT'S JUST A SUDDEN RAIN!
KYAAA-AAA!!!
ACK!
MAKOTO! RUN!
A love hotel...!?
Yeah!!
WHY DON'T WE TAKE A LOOK AT THIS STORE...
Ah!
THE RAIN MIGHT STOP WHEN WE'RE EATING
Shelter Rain Hotel
Rest ¥4500~¥5001
(3 hours)
Staying ¥7000~¥8001
(Normal days 10 PM ~ 11 AM)
¥7503
(Holidays 2:00 ~ 10:00)
Free time

This is a street full of love hotels!!!
HOTEL RIVIERA
HOTEL RED ROSE
Bon ★ Kyu ★ Bon
NERVOUS
NERVOUS
UH... UM...
EM...
NO, IT'S JUST COINCIDENCE!!
AH! LOOK OVER THERE! LET'S GO OVER THERE!
NERVOUS
Shaaaaaaaa...
EH?
TH... THERE
Could that be...
...

Downpour
How
Did it end up like this...
TO ESCAPE THAT TROUBLE-SOME GUY, WE HAVE TO RUN AROUND HIDING ...
WE WATCHED AN ANIME ...
AND NOW WE'RE SOAKED FROM THE RAIN
What about our love-dovey first date!?
Dri
... SORRY ...
TODAY .. IS A MESS...
NO ... IT'S NOT SEN-PAI'S FAULT ...
... BUT IT'S OUR FIRST DATE ...
ACTUALLY ...
I WANTED ...
TO MAKE YOU HAPPY ...
... Eh ...
SENPAI
COULD IT BE...

Senpai's so cute...
... no way ...
Hehe
He's depressed...?
Sigh
Hee Hee
I'M HAPPY
AS LONG AS I'M WITH YOU.
Blush
WHAT!?
DON'T LAUGH!!
Hee Hee Hee
B... BUT...

YOU
Ruffle
DON'T
HAVE TO
TRY TO
MAKE ME
HAPPY.
Whenever
I see
senpai's
smile,
I feel
very
happy.

the scenery mysteriously seems so much brighter.
Even though it's raining heavily,
as long as we're together,

AH... BU... BUT, SENPAI ...
WHAT IF WE'RE SEEN...

NO ONE WILL SEE
IT'S RAINING HEAVILY AFTER ALL.
The rain hides us.

Our shadows laying over each other,
deep kisses,
Ba-DUMP
our heart-beats,
Ba-DUMP
our gasps of breath
the rising heat,
and all reason ...
Hah...
Ba-DUMP

Are hidden.
MAKOTO
... DO YOU WANT TO...
GO TO A HOTEL?

Ba-DUMP
EM
...
move

LET'S GO.
The rain makes ...
reasoning...

DO YOU STILL REMEMBER ME? WE MET AT THE MOVIE THEATER.
HEEEEEY!
WE MEET AGAIN.
BYE THEN!
HAH
AH ...
UM ...!
WHAT A COINCI-DENCE.
EH? YOU DON'T HAVE AN UMBRELLA?
HERE TAKE MINE, I CAN USE MY FRIENDS' UMBRELLA.
Happy
Happy
Happy
Here!
THANK YOU FOR HELPING ME, BUT...
I CAN'T BORROW THINGS FROM STRANGERS...
I wouldn't know where I return it

WHEN THE SEMESTER STARTS, WE'LL DEFINITELY MEET AGAIN.
LATER
I KNOW YOU'RE FROM BEAUTY RESEARCH CLUB
WE ATTEND THE SAME SCHOOL
SPLASH
SPLASH
...
AAAH
...

What...
WANT TO GRAB SOMETHING TO EAT!? OR HAVE SOME TEA!?
AH...RIGHT! LET'S GO BACK TO THE MAIN STREET FOR THE TIME BEING!!
What should I do...
It feels like I'm suddenly back in reality.
MAKOTO, LET'S GO...
Open
MAKO...
W...WE...HAVE AN UM. BRELLA NOW...
WE CAN GO ANY-WHERE WE WANT, RIGHT!
Before I wanted to go, but
now that I think of it, doing this kind of stuff at our first date...
But Sen-pai had said "let's go"...
SHAKE
SHAKE
WELL THEN...
UHM... UH...

pat
FINE.
MAYBE NEXT TIME
Senpai ...
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'S A PITY,
BUT I DON'T WANT TO FORCE YOU.
SEN-PAI

SO FOR NOW...
NOW THAT THE DISCUSSION IS OVER,
WHY DON'T YOU GO GRAB SOMETHING TO EAT?
...AH...
YOU!!!?

WHAT ARE YOU DOING IN THIS KIND OF PLACE...!
TO BUTT IN ON YOUR DATE, OF COURSE.
ALTHOUGH THE GUY THAT JUST LEFT BEAT ME TO IT...
Rustle
Rustle
Did he hear everything...?
I heard it all!
WHO'S THAT GUY ANYWAY?
HE'S FRIENDLY BUT HE GOT IN YOUR WAY...

I HAVE A BAD FEELING
YOU?
FORGET IT
BY THE WAY, MUCCHAN,
SHUT UP!!
SUPPRESSING TOO MUCH IS BAD FOR YOUR BODY
Pulled
RO OO AA AA ARR
HA HA HA HA
SUPPRESSING TOO MUCH...
WHAT DID HE MEAN BY THAT...

Hmm...
But...
"Next time"...
If we're in that kind of mood again..
Ba-DUMP
Ba-DUMP
"Maybe next time"...
Ba-DUMP
What should I do...?
Ba-DUMP

HAPPY FIFTH ANNIVERSARY
TO STARRY HEAVEN!
Thank you for all of your support
during the past five years! We hope you
continue to support us in the future!

"wOOt! anniversary!
-Ryuhei
Happy Anniversary Sis my heaven! Let's do our best for another year!
-Asahina
Happy Anniversary!! I hope to work with all of you for another year!!!!!! Along with all my friends!! =DDD
-Sara
Whaaa~~ Anniversary ^_^ Hoooray anniversaries! Working here ~ been so much fun! I hope it goes on ~~
-Rossiio
Happy 5th Anniversary SiS!!! Its one of the oldest I'm proud to be part of the SiS Staff. Cheesecake cream and so does everyone else. It is my 1st group, and I've met many great people! Misuta, Ichiea, Ayase, Sara, Mira, Lily Hiza, Rina, Emie, Ila and hoodles of people in the forum! YAYYYY I love You All!!! and thanks to the people who keep supporting and [illegible] our anniversary! And still do keep supporting us! Love ya
-Mikesya
ラブラック
マガレット web
http://margaret.shueisha.co.jp/
(c)Yuya Asahina 2007 [illegible] reserved

Happy Anniversary!!!
Wow it's hard to believe how fast time flies...
And it's even harder to believe we survived ^^;
But we did so lets keep on working hard!
Looking forward to the rest of the years
with you crazy bunch of people XD

-Angellvory

Happy Anniversary Starry Heaven! Much
love to all the other staff
members who work so hard for
SH and thank you to all the
readers that continue to
support us. Here's to
another great year! DD
-Alica

Happy Fifth Anniversary!! Thanks for all your hard
work Starry Heaven!! I hope SH will continue
for many more years. Keep up the good work!
-Carrie

Thanks to all who have put in many
hard work into the project, it's finally
SH anniversary, so all CHEERS!
-Rib

スカイヘブン

© IO SAKISAKA

From Starry Heaven's Owner:

Five years now...wow. I can't believe it's been that long since Yuya and I decided to start the group. Most of you probably don't even know that we were started by two people, but we've come such a long way since then. I only wish she was still here, or I knew how to contact her, now. But it's all thanks to the love and support of our staff members and followers, otherwise I don't think we could've gone on for this long!

So I want to thank all the silent lookers, the loyal forum members- however I want to especially thank my staff. Without them, none of this could have been possible, and it's with our forum that we're currently meeting and helping to create new staff! I'm so glad we created the forum, as it allows our fans to come together and show their love for what we do. If it wasn't for their supportive comments, I don't think some of us would have the motivation to work as hard and quickly as they do :D.

Thank you so much everyone!! I love this group and it's all of you that make it happen :3 I hope you continue to cheer us on as our group gets better and better with time. *sniff* My baby has grown up so much! Thank you for an awesome five years, and here's to another amazing year!!

Cheebs

Credits

Scanner: Cheeks
Translator: terra
Proofreader: Cheeks
Editor: azwtch
QCs: Cheeks

Starry Heaven

BROUGHT TO YOU BY
STARRY
SWEET
RAINBOW
Heaven!
りぼん
http://riben.shueisha.co.jp/

Starry Heaven Needs You!
We are currently looking for
★Japanese&Chinese translators
★Editors,Cleaners,
Typesetters
YOKO MAKI
STAR BLACKS

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

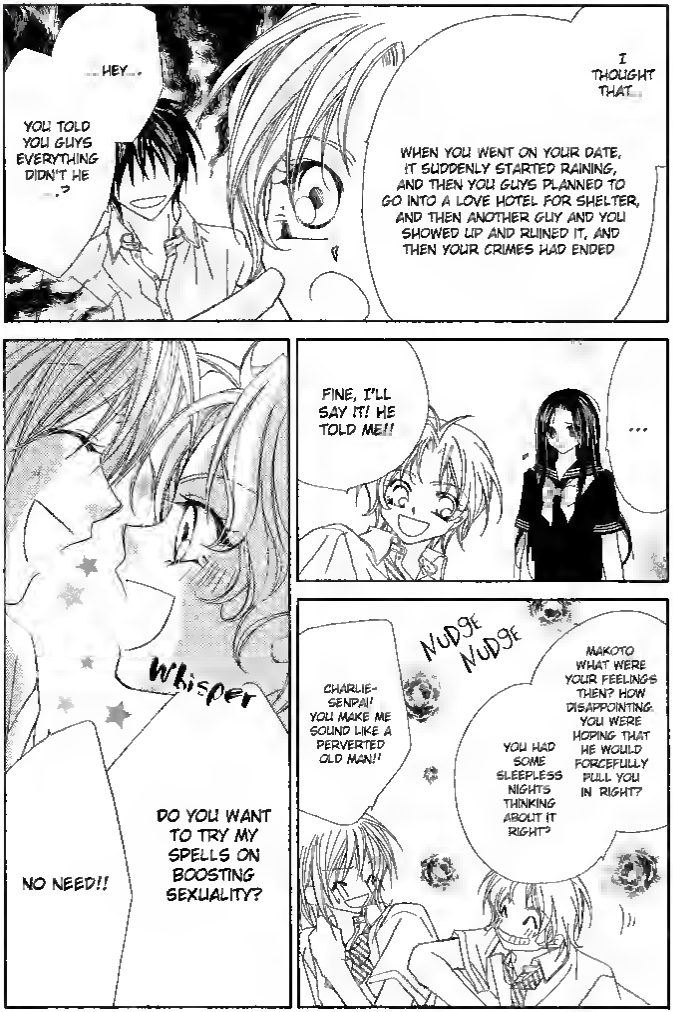
THE NEW SEMESTER HAS BEGUN.

On our date during summer vacation, we almost went to a hotel, so
this is the first time I'm able to face him.
HEY.
GOOD MORNING ...
So it's a bit awkward ...
THUMP THUMP
THUMP THUMP

Anyways, I only thought of letting the Muechan liking Makoto ones, but after thinking about it, I thought You liking him would be fine too.

It's the new semester!!
It's been a while since they went to school wearing uniforms. Since I didn't draw uniforms for two months, I forgot what they looked like. And with that, there's a new character. President Kazama. He is malicious. (At this moment) At his side, there's a dark haired and spectacled student, who is the vice president. Actually, at the very beginning I wanted Muechan to be the president and be the main character that way. So it seems that Muechan's position has changed a lot.

Good morning!!
LONG TIME NO SEE, MAKOTO-CHAN!!
GLOMP
IT'S BECAUSE OF YOU THAT YOUR CRIMES NEVER END.
SHUT UP!!
PAH!
YOU!
DON'T JUMP OUT LIKE THAT ALL THE TIME!
C'mon
DON'T BE SO NARROW-MINDED THAT YOU GET ANGRY OVER EVERY LITTLE THING, MUCCHAN
YOU CAN LET GO OF ME ALREADY!
Good morning
WHAT? CRIMES?
IT'S NOTHING!
Don't listen to that!
REALLY? WHAT A PITY.


...HEY...
YOU TOLD YOU GUYS EVERYTHING DIDN'T HE...?
I THOUGHT THAT...
WHEN YOU WENT ON YOUR DATE, IT SUDDENLY STARTED RAINING, AND THEN YOU GUYS PLANNED TO GO INTO A LOVE HOTEL FOR SHELTER, AND THEN ANOTHER GUY AND YOU SHOWED UP AND RUINED IT, AND THEN YOUR CRIMES HAD ENDED
FINE, I'LL SAY IT! HE TOLD ME!!
...
Whisper
NO NEED!!
DO YOU WANT TO TRY MY SPELLS ON BOOSTING SEXUALITY?
NUDGE NUDGE
CHARLIE-SENPAI! YOU MAKE ME SOUND LIKE A PERVERTED OLD MAN!!
YOU HAD SOME SLEEPLESS NIGHTS THINKING ABOUT IT RIGHT?
MAKOTO WHAT WERE YOUR FEELINGS THEN? HOW DISAPPOINTING. YOU WERE HOPING THAT HE WOULD FORCEFULLY PULL YOU IN RIGHT?

So this means everyone knows hun..?
Then how about I cast a spell on you to boost your manliness and strength. Misenkan...
No thanks!!
But..
Senpai said 'maybe next time'...
He looked like he really wanted to...
THUMP THUMP
If we get into the same kind of mood next time,

New semester assembly
IS THAT SO..!
IF YOU REFUSE TOO MANY TIMES, HE'LL BREAK UP WITH YOU!
YOU TWO, PLEASE KEEP YOUR VOICES DOWN!
Do I really have to have sex with him, I wonder..
OF COURSE!
Wahh?
ARE YOU TALKING ABOUT THE NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT?
IT'S ALMOST TIME FOR MY ONII-CHAN'S SPEECH ♥
WOW. YOU ALSO HAVE A BROTHER COMPLEX
Wakeup.O cappuccino!!

Hello
I'VE BEEN INAUGURATED TO BECOME THE NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT.
MY NAME IS KAZAMA RENJI.
EH?
But
THERE HAVEN'T BEEN MANY CHANGES TO OUR STUDENT COUNCIL, SO I DON'T THINK THAT THERE'LL BE MUCH CHANGE NOW!
How boring
AND NOW A WORD FROM THE NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT...
AH! LOOK! IT'S MY ONII-CHAN!!
Kyaa
PRE-SIDENT
CONGRATS ON YOUR INAUGU-RATION, KAZAMA-KAICHOU.
I wasn't wearing glasses then!
Isn't he...
The guy I met during my date...!?

PLEASE TEACH ME THIS
Thanks
MISAWA-KUN, HOW'S YOUR INJURY?
YOU REMEMBERED?
THAT'S BECAUSE I'M WORRIED ABOUT YOU
IT'S MY TURN TO GIVE A PRESENTATION TODAY, BUT I BOMBED OFF.
I'M SO SCREWED THIS TIME. THE GEOGRAPHY TEACHER IS SO STRICT.
OOO...IT'S A PORN MAGAZINE!
I LIKE GIRLS' LIKE THAT TOO
Waaaah!
Kyaaaa~
Nooo!
Geez, Kyaaaa~
WHAT? HAVE YOU GOTTEN SOME WEIGHT!?
I LOVE YOUR SLIM LEGS.
Kyaaaa~
Kyaaaa~
HE SAID WE WOULD MEET AGAIN IN THE NEW SEMESTER, SO THIS IS WHAT HE MEANT
HMM..
HE LOOKS LIKE THE MAD POPULAR STUDENT COUNCIL PRESIDENT YOU'D SEE IN A MANGA
...I DON'T CARE ABOUT HIM, BUT...

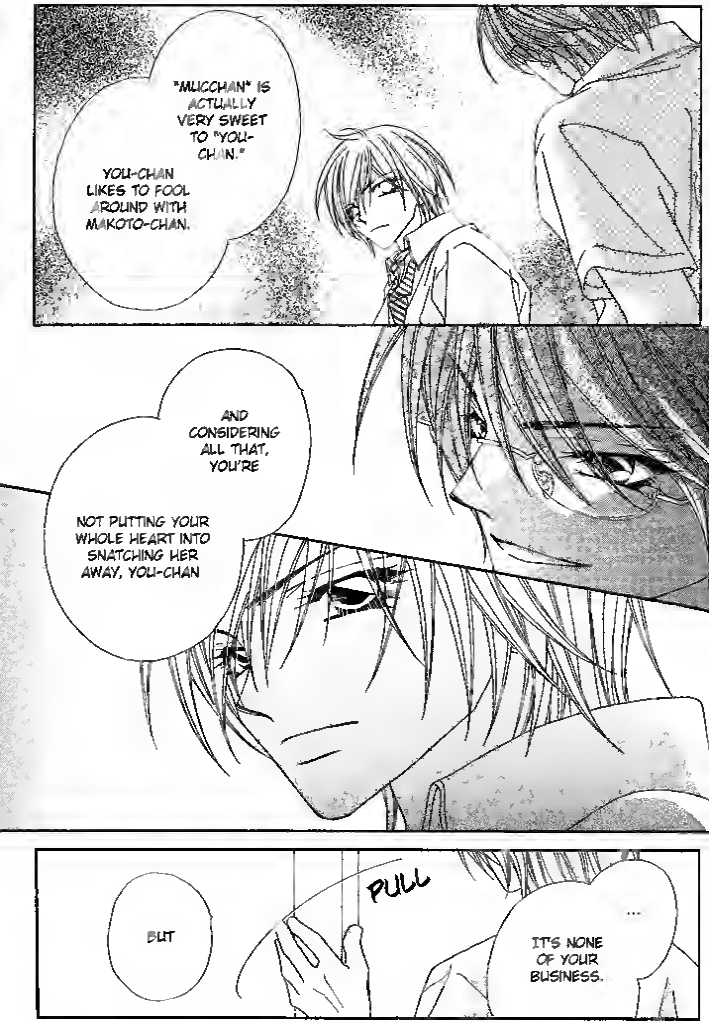
WHY IS HE HERE IN THE BEAUTY RESEARCH CLUB ROOM..
AS THE NEWLY ELECTED PRESIDENT, IT IS MY DUTY TO GREET YOU.
I WASN'T WEARING ANY GLASSES THE LAST TIME WE MET BUT YOU GUYS STILL RECOGNIZE ME NOW RIGHT!?
I was wearing contacts.
THAT'S BECAUSE I DID NOT WANT TO REVEAL MY POSITION AS THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT DURING THE BREAK
EVEN IF YOU WEREN'T WEARING GLASSES, WE STILL WOULDN'T RECOGNIZE YOU.
I HAVE NO INTEREST IN THE STUDENT COUNCIL.
YOU DON'T HAVE A SPECIAL KIND OF PERSONALITY THAT PEOPLE WOULD EASILY REMEMBER
..H-... HUH!?
I DIDN'T MEET YOUR EXPECTATIONS?
Ahhh how embarrassing.

NOD
BESIDES,
THERE'S A CUTE SOPHOMORE HERE
BUT I'VE BEEN WATCHING YOU
THIS CLUB STANDS OUT, AFTER ALL
...
YOU DIDN'T NOTICE ME AT ALL DURING THE LAST SEMESTER THOUGH
AH... THAT'S
Because I don't see people with, seductive faces
I'M SO PLEASED THAT YOU'RE LOOKING PROPERLY AT ME NOW
Touch
EH?
AH
YOUR HANDS ARE VERY PRETTY
UHH, UM..
OH YEAH, I NEED TO GIVE YOUR UMBRELLA BACK
THEN CAN YOU BRING IT TO THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT'S ROOM TOMORROW?

HEY ...
NO ONE ALLOWED YOU TO TOUCH HER!
SLAP
AH!!
TAP
BUT FOR THAT BIDOU MUTSU TO
AH, SORRY.
I FORGOT THAT YOU TWO'RE GOING OUT.
Menacing
BESIDES, WHY THE HELL ARE YOU STILL HERE?
DIDN'T I ALREADY SAY I DON'T KNOW YOU, KAICHOU-SAMA?
Huuuuh?
Aura

PISSED OFF
YOU GOT ANGRY OVER SUCH A TRIVIAL THING...
HAVE SUCH DEEP LOVE FOR HER.
CHUCKLE
OH DEAR
THAT'S NOT GOOD. HE PROBABLY HATES ME NOW.
Clatter
... SAY,
KAICHOU-SAN, YOU'RE ...
LET'S GO! MAKOTO!
GRAB
Come!
AH!
SENPAI !!?
YOU'RE VERY FRIENDLY ON THE SURFACE,
BUT IN REALITY, YOU HAVE A BAD PERSONALITY, RIGHT?

...AHA
WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING...
YOU KNEW THAT THOSE WORDS WOULD ANGER MUCCHAN, RIGHT?
AND I WOULDN'T BE SURPRISED IF YOU PURPOSELY RUINED THEIR DATE LAST TIME.
I LIKE PEOPLE WHO ARE *SHARP* LIKE YOU ARE
I ALSO ... UNDER-STAND YOU GUYS A BIT.
I'm going home.
WELL I DON'T REALLY CARE ANYWAYS.
...YOU WON'T ADMIT IT?


"MUCCHAN" IS ACTUALLY VERY SWEET TO "YOU-CHAN."
YOU-CHAN LIKES TO FOOL AROUND WITH MAKOTO-CHAN.
AND CONSIDERING ALL THAT, YOU'RE
NOT PUTTING YOUR WHOLE HEART INTO SNATCHING HER AWAY, YOU-CHAN
BUT
PULL
...
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

Ah, he hates me.
YOU YOURSELF
WON'T ADMIT EITHER
I HATE PEOPLE WHO ARE
SHARP THE MOST
AH, HOW NICE I REALLY LIKE THOSE THREE.
IT LOOKS LIKE I CAN SNATCH HER AWAY.
I WONDER IF I CAN....

FLASH BACK OF THE YEAR 2004

THIS MANGA WAS ORIGINALLY PUBLISHED IN 2005 (THE FIRST EDITION). I'M WRITING THIS IN 2004. IN 2004, I HAD TO PAY MORE ATTENTION ON THE PRODUCTION AMONG OTHER STUFF IN "BEAUTY!!", THAT KIND OF LIFE IS

NOT BEAUTIFUL IN THE LEAST BUT

Tired

STILL AN ENJOYABLE ONE.

AND IT'S A VERY TIRING ONE TOO, BUT

Sigh

LIFE IS LIKE THAT!! FROM "BEAUTY!!", I GOT TO KNOW EVERYONG BETTER, AND THAT IN ITSELF IS ENJOYABLE. "BEAUTY!!" IS STARTING TO SHOW MORE EMOTIONAL SCENES, NOW IT'S ONLY WAITING FOR THAT PARTICULAR SCENE! EVERYONE IS EAGERLY WAITING FOR THAT PARTICULAR SCENE!

CONGRATS MIJOCHAN! EAT RED BEAN RICE TO CELEBRATE!

I HOPE EVERYONG WILL LOOK FORWARD TO IT!
(AND VOLUME 3)

WHAT IS THAT BASTARD'S PROBLEM!
SE-.. SENPAI..
AND YOU! YOU SHOULDN'T LET OTHER PEOPLE TO TOUCH YOU FREELY!
THAT FRIVOLOUS BASTARD AND HIS...
...

...SORRY.
I'M JUST A BIT JEALOUS.
SIGH...
SENPAI?
...SENPAI...
EVEN THOUGH I KNOW IT,
IT'S REALLY VERY EMBARRASSING... EVEN I COULDN'T BELIEVE IT MYSELF

BUT I JUST CAN'T CONTROL MYSELF...
...WHAT?
WHY ARE YOU LAUGHING?
MUUH!
Because
I'm very happy

and it makes me want to
HUG
hug him really tight
Because of me, senpai was actually
really angry, and has even felt depressed.
It's kinda cute.
SENPAI, DON'T WORRY

YOU...!
BLUSH
ALL OF ME
BELONGS TO ONLY YOU.
GLANCE...
WHEN YOU SAY SOMETHING LIKE THAT,
IT MAKES ME WANT TO REALLY MAKE YOU MINE

SE-
..
..N
..!
..FU..
Lick
Hah

...!
BADUMP
CHU..
...!
MM...!
HUG

"Belongs to only you"
...means...
Hah
Hah

Means sex...

BADUMP

...
*HUFF
*HUFF
No... No good... I almost lost control...
Once again, I...
UM...
I'M SORRY, I...
...DUMMY.
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE.
CHU
IT'S MY FAULT I ATTACKED YOU LIKE THAT.
SO, DON'T WORRY ABOUT IT.

EVEN IF WE DON'T DO ANY-THING, I
ALREADY BELONG TO YOU.
THUMP
...Suddenly
I was embarrassed and speechless, but
Let's go home
I love you.
If I have to 'belong to someone'

I want to
be yours.

...I DIDN'T TELL HIM...
President's Room
TH NK YOU SO MUCH FOR COMING HERE JUST TO RE-TURN THIS TO ME.
WAS MUCCHAN MAD?
I ACTUALLY WANTED TO GIVE IT TO RIHO-CHAN,
BUT SHE SAID THAT YOU TOLD HER TO TELL ME TO GIVE IT BACK MYSELF...
I don't dislike my onii-chan!
THAT'S BECAUSE I WANTED TO SEE YOU!
ME ME ME

OKAY, I'M GOING HOME NOW
EH?
BUT YOU JUST GOT HERE...
WH-..!
WHAT ARE YOU DOING!!?
Let me GO!
GRAB
WAIT
HMM. THERE'S
SOME DIRT ON YOUR NECK.

Chuchi...
YOU DIDN'T REALIZE IT YET?
?
MAKOTO-CHAN,
YOU DON'T BELONG TO MUCCHAN YET, NOW DO YOU?
1-1
MAKOTO!
LET'S
HUH?
She's not here.
Ah,!
It's Muucchan!
It's Muucchan!
MAKOTO IS WITH THE KAICH-...
COVER
SHE ALREADY WENT BACK!!

EH?
OH, THE CLUB ROOM?
THANKS.
RIHO!?
WHY DID YOU HIDE IT!
BUT...
MY ONII-CHAN
TOLD ME NOT TO TELL MUCCHAN THAT SHE WENT TO THE PRESIDENT'S ROOM.
EH..
BELONG... WHAT...?
IN OTHER WORDS, YOU GUYS HAVEN'T DONE IT YET, RIGHT?

WH—!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT—!
BLUSH
What a pure girl.
Crouchie
I wonder if she noticed the hickey...
I wonder if Haruhiko knows
Makoto already went back home.
I guess I went too fast for her yesterday after all.
YOUR RELATIONSHIP IS STILL UNCERTAIN.
THAT'S A RELIEF.

I guess I should go a bit slower with her
AS LONG AS I MAKE YOU MINE FIRST,
THEN I CAN EASILY BREAK YOU GUYS.

-CREDITS-

SCANNER: CHEEBS

TRANSLATOR: TERRA

PROOFREADER: CHEEBS

EDITOR: AYANEK

QC: CHEEBS

Starry Heaven

HTTP://SHSCANS.WORDPRESS.COM/

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

Starry Heaven
needs you!
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様はお嫁様。
マガレットweb

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven